ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

на тему:

**Репрезентация концепта family в современном англоязычном феминистском дискурсе**

основная образовательная программа магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика»

Исполнитель:

Обучающийся 2 курса

Образовательной программы

«Лингвокультурологии Великобритании и США»

Иващенко Кирилл Александрович

Научный руководитель:

к.ф.н., доц. Магнес Н.О.

Рецензент:

к.ф.н., доц. Коваленко Е.В.

Санкт-Петербург

2018

**Оглавление**

[**Введение** 3](#_Toc514326116)

[**Глава I** Лингвокогнитивные исследования концепта и дискурса 6](#_Toc514326117)

[1.1. Концепт: история понятия и современные тенденции исследования. 6](#_Toc514326118)

[1.2. Теоретические подходы к пониманию дискурса 15](#_Toc514326119)

[1.3. Основные теоретические положения радикального феминизма 21](#_Toc514326120)

[1.4. Лексикографический анализ концепта FAMILY 28](#_Toc514326121)

[Выводы к главе I 36](#_Toc514326122)

[**Глава II.** Лексико-семантическая организация концепта FAMILY в радикально-феминистском дискурсе 38](#_Toc514326123)

[2.1. Понятийная составляющая концепта FAMILY 39](#_Toc514326124)

[2.1.1 КП1 RELATIONS 39](#_Toc514326125)

[2.1.2 КП2 HOME 46](#_Toc514326126)

[2.1.3 КП3 PURPOSE 51](#_Toc514326127)

[2.2. Метафорическая репрезентация концепта FAMILY 54](#_Toc514326128)

[2.2.1 FAMILY IS WAR 55](#_Toc514326129)

[2.2.2 FAMILY IS PRISON 57](#_Toc514326130)

[2.2.3 FAMILY IS PROSTITUTION 58](#_Toc514326131)

[2.2.4. FAMILY IS WORKPLACE 58](#_Toc514326132)

[2.3. Оценочная репрезентация концепта FAMILY 60](#_Toc514326133)

[2.3.1 Субъект оценки 60](#_Toc514326134)

[2.3.2 Объект оценки 61](#_Toc514326135)

[2.3.3. Предикат оценки 63](#_Toc514326136)

[2.3.4. Основание оценки 67](#_Toc514326137)

[Выводы по II главе 69](#_Toc514326138)

[**Заключение** 72](#_Toc514326139)

[Библиография 76](#_Toc514326140)

[Список словарей 80](#_Toc514326141)

[Список источников языкового материала и принятых сокращений 81](#_Toc514326142)

# **Введение**

Настоящая работа посвящена выявлению и описанию содержательных особенностей концепта FAMILY и его языковой репрезентации в дискурсе англоязычного радикального феминизма.

Отдельным пунктом стоит отметить, что институт семьи всегда характеризовался культурно-историческим разнообразием. Так, существовали различные типы семьи: матриархальная, патриархальная и т.д. Формы брака, в свою очередь, подразделялись на эндогамию, экзогамию, моногамию и полигамию.

Закономерности изменения семьи сонаправлены переменам, которые происходят в обществе в целом. Равенство между супругами на современном этапе приводит к их личной независимости от друг друга, отражающейся на возросшем уровне разводов, продвижению идеи «чайлд-фри», а также созданию нуклеарной семьи. Особый взгляд на институт семьи представлен в рамках феминистского движения, а в частности – движения радикального феминизма.

**Цель** исследования состоит в том, чтобы выявить основные семантические особенности и описать средства репрезентации концепта FAMILY в современном англоязычном дискурсе радикального феминизма.

Поставленная цель требует решения следующих **задач**:

* Осуществить обзор существующих научных подходов к исследованию понятий «концепт» и «дискурс»;
* Исследовать семантическую структуру концепта и выделить основные когнитивные признаки FAMILY в английском языке;
* Систематизировать имеющиеся научные знания о языковых особенностях дискурса радикального феминизма;
* Проанализировать актуализацию понятийной, образной и оценочной составляющих концепта FAMILY в дискурсе радикального феминизма.

**Объектом** настоящего исследования является концепт FAMILY в рамках англоязычного радикального феминистского дискурса. **Предметом** являются языковые репрезентации данного концепта FAMILY в современном англоязычном феминистском дискурсе.

**Актуальность** данной работы объясняется соответствием исследуемой проблематики современной антропоцентрической парадигме, для которой характерно пристальное внимание к особенностям человеческого мышления и их отражению в языке, а также к роли языка с целью фиксации исторического мировосприятия человеческого социума;

Научная **новизна** исследования связана с недостаточной изученностью лингвистических аспектов дискурса радикального феминизма, а также особенностей функционирования концепта FAMILY в рассматриваемом типе идеологического дискурса.

Для рассмотрения поставленных целей в данной работе применялся **комплекс методов**: метод лингвистического описания, сравнительно-сопоставительный метод, лексико-семантический анализ, дефиниционный и компонентный анализ, контент- анализ.

**Практическая значимость** исследования заключается в возможности применения полученных данных при создании учебных курсов и пособий по лингвистики, лингвокультурологии, концептологии и теории дискурса.

**Теоретической основой** исследования послужили работы, созданные в русле когнитивной лингвистики. В работе использованы положения теории концепта, сформулированные такими авторами, как В.А. Маслова, Ю.С. Степанов, Е.С. Кубрякова, С.Г. Воркачев, В.А. Карасик, А. Вежбицкая и др. Для описания подходов к определению дискурса» привлекались данные работ Г.А. Орлова, В. Бенвениста, Т. ван Дейка, М. Фуко, В.В. Красных и др.

Основные положения теории радикального феминизма иллюстрируются на материале трудов Кейт Миллетт, Суламифь Файерстоун, Симоны де Бовуар, Мэри Дейли, Мэрилин Френч и др.

**Материалом исследования** выступают в общей сложности 19 англоязычных печатных и электронных публикации, созданные представительницами радикального направления в феминизме. Публикации включают в себя научные и научно-популярные статьи и монографии таких авторов, как: Андреа Дворкин, Энн Джонс, Беверли Джо и Линда Стрига, Линдси Герил Силхофф, Дорчен Лайдхолдт, Дэниз Томпсон, Эвелина Джиоббе, Жермен Грир, Дженис Рэймонд, Луиз Армстронг, Мэри Дейли, Филлис Честер, Сюьзан Гриффин, Шила Джеффри и Соня Джонсон. Другую часть источников языкового материала составили электронные блоги радикальных феминисток. Таким образом, хронологические рамки использованных работ охватывают период с 70-х годов XX века до начала XXI столетия.

Работа состоит из введения, двух глав (теоретической и исследовательской), выводов по главам, заключения и библиографии, насчитывающей 71 источник из них 42 - на русском, 29 - на английском языке. Во введении осуществляется описание актуальности данной тематики, цели и задач исследования, а также обоснование объекта, предмета, новизны, методологии и значимости осуществляемого исследования. В первой главе проводится анализ подходов к определению терминов «концепт» и «дискурс», а также осуществляется дефиниционный анализ лексемы «family». Вторая глава посвящена репрезентации концепта FAMILY в англоязычном дискурсе радикального феминизма с учетом понятийной, образной и оценочной составляющих концепта. В заключении приводятся основные выводы проведенного исследования.

# **Глава I Лингвокогнитивные исследования концепта и дискурса**

# **Концепт: история понятия и современные тенденции исследования.**

Настоящая глава посвящена анализу существующих подходов к изучению концепта и дискурса в отечественной и зарубежной лингвистике. Кроме того, в этом разделе работы проводится систематизация научных знаний о языковых особенностях дискурса радикального феминизма, а также проводится дефиниционный анализ лексемы «family», представляющей собой имя исследуемого концепта.

В последнее десятилетие исследования концепта занимают центральное место в зарубежной и отечественной лингвистике. Считается, что одной из первых русскоязычных публикаций, где используется термин «концепт», стала работа С.А. Аскольдова «Концепт и слово» (1928 г.). В исследовании подчеркивалось, что вопрос о природе концептов, или общих понятий достаточно старый. С.А. Аскольдов указывая на заместительную функцию концепта, определяет его следующим образом: «концепт есть мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода» (Аскольдов 1997:267).

Большое влияние на понимание концепта оказала работа В.А. Масловой «Когнитивная лингвистика» (2004 г.). Согласно В.А. Масловой, концепт – это «термин, служащий объяснению единиц ментальных или психических ресурсов нашего сознания и той информационной структуры, которая отражает знание и опыт человека. Концепт - оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» (Маслова 2004:31).

В настоящее время в лингвистике выделяют три основных подхода к пониманию концептов.

Представителем **первого** подхода является Ю.С. Степанов, который предлагал при рассмотрении концептов основное внимание уделять **культурологическому аспекту**. В понимании Ю.С. Степанова культура представляет собой совокупность концептов и отношений между этими концептами. Таким образом, концепт – это основная ячейка культуры в ментальном мире. Они занимают ядерное положение в коллективном языковом мировоззрении, а потому их изучение становится очень актуальной проблемой. При таком подходе к пониманию термина «концепт» роль *языка* второстепенна: язык является лишь вспомогательным средством – «формой оязыковления сгустка культуры концепта» (Маслова 2004:32).

**Второй подход** к пониманию концепта предполагает, что единственным средством формирования содержания концепта является **семантика языкового знака**; эта точка зрения находит отражение в работах Н.Д. Арутюновой и ее последователей (Т.В. Булыгиной, А.Д. Шмелева). Сходных воззрений придерживается и Н.Ф. Алефиренко, который также постулирует семантический подход к концепту, понимая его как единицу когнитивной семантики. «При таком понимании концепт — это действительно мыслительный образ достаточно широкого структурного диапазона <…> В таком его употреблении концепт (как элемент языкового сознания) является первичной оперативной единицей когнитивной семантики — семантический эмбрион, или смысловой ген значения языкового знака, <…> служащий “строительным материалом” для всех познавательных структур» (Алефиренко 2004:63).

Сторонниками **третьего подхода** являются Д.С. Лихачев и Е.С. Кубрякова. Они пишут, что концепт является результатом взаимодействия смысла слова с персональным и коллективным опытом, т.е. выполняет роль посредника между словами и действительностью. Концепт, согласно Е.С. Кубряковой, - это «оперативная содержательная единица памяти ментального лексикона, концептуальной системы мозга (lingva mentalis), всей картины мира, отраженной в человеческой психике» (Кубрякова 1996:89). При анализе концепта Е.С. Кубрякова считает оправданным использование в когнитивной лингвистике терминов фона и фигуры, которые используются в психологии при описании сенсорно-перцептивных процессов. Противопоставление фона и фигуры связано с осознанием человеком себя как части целого, себя (фигуры) на каком-то фоне (среды, пространства) и такое же понимание и всех других тел или вещей в мире. Следовательно, Е.С. Кубрякова утверждает, что только через обращение наглядного и телесного опыта, человек выходит в более абстрактные сферы и строит свои представления о ненаблюдаемом непосредственно. Именно такой опыт лежит в основе языка и его категорий.

По мнению Е.С. Кубряковой, если язык репрезентирует особый взгляд на мир, то и отражение в нем позиции наблюдателя (или сознательное абстрагирование от этой позиции) коррелирует с общей субъективностью запечатленных и закрепленных в языке концептов (Кубряков 1996:90).

С.Г. Воркачев дает следующее определение концепту: ««Концепт» в лингвокультурологических текстах – это вербализованный культурный смысл, и он «по умолчанию» является лингвокультурным концептом (лингвоконцептом) – семантической единицей «языка» культуры, план выражения которой представляет двусторонний языковой знак, линейная протяженность которого, в принципе, ничем не ограничена. <…> Концепт – синтезирующее лингвоментальное образование, методологически пришедшее на смену представлению (образу), понятию и значению и включившее их в себя в «снятом», редуцированном виде» (Карасик, Стернин 2005:11). Можно сказать, что определяющим в понимании лингвоконцепта выступает понимание о культуре как о «символической Вселенной», определенные проявления которой в каком-то «интервале абстракции» (в сопоставлении с инокультурой) непременно этноспецифичны. Таким образом, самым значимым отличительным признаком лингвоконцепта является его этнокультурная отмеченность. Внимание к языковому, знаковому «телу» концепта и выделяет его лингвокультурологическое понимание на фоне всего остального. С.Г. Воркачев предлагает различать узкое и широкое понимание термина лингвоконцепт: «В узком «содержательном» понимании лингвоконцепты – это «понятия жизненной философии», «обыденные аналоги мировоззренческих терминов», закрепленные в лексике естественных языков и обеспечивающие стабильность и преемственность духовной культуры этноса. <…> К лингвоконцептам в широком «содержательном» понимании можно отнести любой вербализованный культурный смысл, в какой-то мере отмеченный этнической спецификой вне зависимости от её значимости для национального характера» (Карасик, Стернин 2005:12). Расширение предметной сферы лингвоконцептологии может следовать по пути изучения социокультурной (гендерной, возрастной и пр.), дискурсной, речежанровой и идиостилевой вариативности лингвоконцептов, а также благодаря изучению дискурсной кластеризации – их семантических объединений в определенной «области бытования». Лингвоконцепты связаны с понятием ментальности/менталитета – категорий, через которые изучается национальный (этнический) характер. Если ментальность – это способ видения мира в принципе, то менталитет – набор специфических когнитивных, эмотивных и поведенческих стереотипов нации.

В.И. Карасик и Г.Г. Слышкин выделяют несколько важнейших характеристик лингвоконцептов: комплексность бытования, ментальная природа, ценностность, условность и размытость, изменчивость, ограниченность сознания носителем, трехкомпонентность, полиаппелируемость, многомерность и методологическая открытость и поликлассифицируемость (Карасик, Стернин 2005:15).

1. *Комплексность бытования* означает тот факт, что концепты могут овеществляться абсолютно в разных сферах (а не только в сознании): в образах музыки, живописи, скульптуры, театра и кинематографа. Тем не менее, именно в сознании концепт существует как таковой, в то время как культура детерминирует его, а язык – опредмечивает.

2. *Ментальная природа.* Лингвокультурный концепт отличается от других единиц, используемых в лингвокультурологии, своей ментальной природой. Именно в сознании осуществляется взаимодействие языка и культуры, поэтому любое лингвокультурологическое исследование есть одновременно и когнитивное исследование.

3. *Ценностность.* Лингвокультурный концепт можно отличить от других ментальных единиц, используемых в различных областях науки (например, когнитивный концепт, фрейм, сценарий, скрипт, понятие, образ, архетип, гештальт, мнема, стереотип), благодаря актуализации ценностного элемента. В центре концепта – ценность, ведь концепт позволяет исследовать культуру, в основе которой лежит ценностный принцип.

4. *Условность и размытость.* Условность лингвоконцепта заключается в том, что наше сознание неразделимо и его членение производится лишь в исследовательских целях. По Г.Г. Слышкину, концепт базируется вокруг некой «сильной» (т.е. ценностно-ориентированной) точки сознания, от которой исходят ассоциативные векторы. Наиболее важные для носителей языка ассоциации составляют *ядро концепта*, менее значимые – *периферию*.

5. *Изменчивость.* В виду того, что языковой коллектив, в котором актуализируется концепт, имеет тенденцию к изменениям в ходе своего существования, то и сам концепт, соответственно, может изменяться.

6. *Ограниченность сознания носителем.* Лингвоконцепт может существовать как в индивидуальном, так и в коллективном сознании. Выделяют этнокультурные, индивидуальные общечеловеческие и общегрупповые концепты.

7. *Трехкомпонентность.* В составе лингвокультурного концепта принято выделять три составляющие: ценностный, образный и понятийные компоненты. Понятийная составляющая присутствует в сознании в виде в вербальной форме (каким образом мы можем назвать концепт, обозначить его место среди других концептов). Образный же компонент невербален, поэтому его можно лишь описывать и интерпретировать.

8. *Полиаппелируемость.* Существует много способов языковой апелляции к любому лингвокультурному концепту («входов в концепт»). К одному и тому же концепту можно апеллировать при помощи языковых единиц различных уровней: лексем, фразеологизмов, свободных словосочетаний, предложений.

9. *Многомерность.* Принято считать, что лингвоконцепт многомерен (Ляпин 1997:3). Традиционные единицы когнитивистики (фрейм, сценарий, скрипт и т.д.), обладая более четкой, нежели концепт, структурой, могут использоваться исследователями для создания концепта (часто используются фреймы и концептуальные метафоры для создания концептов).

10. *Методологическая открытость и поликлассифицируемость.* Лингвистика является междисциплинарной наукой, поэтому в ее рамках принято использовать как лингвистические методы, так и нелингвистические. Лингвокультурные концепты могут классифицироваться по различным основаниям, например, по тематике, по носителям, по типам дискурса, по типам транслируемости.

В своей книге «Языковой круг: личность, концепты, дискурс» В.И. Карасик детально описывает свой подход к пониманию понятия «концепт»: «Культурный концепт – многомерное смысловое образование, в котором выделяются ценностная, образная и понятийная стороны» (Карасик 2002: 91. Отмечается, что концепт может находить выражение, даже не имея специального словесного обозначения.

Например, для психолингвиста концепт – это «спонтанно функционирующее в познавательной и коммуникативной деятельности индивида базовое перцептивнокогнитивно-аффективное образование динамического характера, подчиняющееся закономерностям психической жизни человека и вследствие этого по ряду параметров отличающееся от понятий и значений как продуктов научного описания с позиций лингвистической теории» (Залевская 2001:39). При этом в данном случае важно подчеркнуть невербальную природу концепта.

Совершенно иное от психолингвистов понимание концепта предлагает А.Б. Соломоник: «Концепт – это абстрактное научное понятие, выработанное на базе конкретного житейского понятия» (Соломоник 1995:246) Принятая в когнитивной лингвистике (представителем которой и является Соломоник) модель «представление-понятия» в данном случае уточняется как «представление - обыденное понятие – научное понятие». Разница между обыденным и научным понятием заключается в стихийном обобщении своего опыта на уровне обыденного понятия и использовании дедукции и индукции на уровне научного понятия.

С позиции когнитивной лингвистики концепт понимается, как «заместитель понятия, как «намек на возможное значение» и как «отклик на предшествующий языковой опыт человека» (Лихачев 1997:152). Таким образом концепт трактуется как индивидуальный смысл в отличие от коллективного, словарно закрепленного значения. Совокупность концептов образует «концептосферу» данного народа и соответственно данного языка, что имеет непосредственное отношение к языковой картине мира. Вместе с тем, определяя структуру словарного запаса языка как четырехуровневое образование (сам словарный запас, значения словарного типа, концепты и концепты отдельных слов), Д.С.Лихачев противопоставляет сам «словарный запас, значения словарного типа, примерно так, как они определяются словарями, концепты и концепты отдельных значений слов, которые зависят друг от друга, составляют некоторые целостности», эти целостности в совокупности составляют концептосферу.

Основными измерениями концепта являются образный, понятийный и ценностный. Образная сторона концепта — это зрительные, слуховые, тактильные, вкусовые, воспринимаемые обонянием свойства предметов, явлений, событий, отраженных в нашей памяти, это релевантные признаки практического знания. К понятийной стороне концепта относятся языковая фиксация концепта, его обозначение, описание, признаковая структура, дефиниция, сопоставительные характеристики данного концепта по отношению к тому или иному ряду концептов, которые никогда не существуют отдельно, их важнейшее качество — голографическая многомерная встроенность в систему нашего опыта. Ценностная сторона концепта важна как для индивидуума, так и для коллектива. Ценностная сторона концепта является доминирующей для того, чтобы концепт можно было выделить (Карасик 2002:107-108).

Специфическую интерпретацию понятия «концепт» предлагает Анна Вежбицкая в монографии «Понимание культур через посредство ключевых слов». Вежбицкая утверждает, что элементарные концепты «могут быть выявлены при помощи глубокого анализа в любом естественном языке, а также что идентифицированные таким образом наборы элементов будут «соответствовать» («match») друг другу и что, собственно говоря, каждый из таких наборов — это просто одна из лингвоспецифичных манифестаций универсального набора фундаментальных человеческих концептов» (Вежбицкая 2001:51-52). Эта гипотеза основывается на предположении, что фундаментальные человеческие концепты являются врожденными и что, если они врожденные, нет оснований ожидать, что в разных человеческих коллективах они будут различными. У А. Вежбицкой концепты выступают как мысленные образования, необходимые исследователю для того, чтобы объяснить, как устроена окружающая действительность. Как отмечает Р.М. Фрумкина, определение концепта Вежбицкой является одним из наиболее удачных: она понимает под концептом «объект из мира “Идеальное”, имеющий имя и отражающий культурно-обусловленное представление человека о мире “Действительность”» (Фрумкина 1992:4).

Необходимо отличать концепт от таких смежных конструктов, как «*значение*» и «*понятие*». По мнению В.А. Масловой, в настоящее время термин «значение» уходит на периферию лингвистических исследований, уступая место термину «концепт», но так до конца и не выяснив отношений с последним. По своей внутренней форме в русском языке слова «концепт» и «понятие» одинаковы: концепт является калькой с латинского conceptus «понятие» от глагола «зачинать», т.е. буквально «понятие, зачатие» (Маслова 2004:27). Тем не менее, в последнее время термины «понятие» и «концепт» принято дифференцировать, как однопорядковые, но не равнозначные понятия. Если *понятие* - это совокупность познанных существенных признаков объекта, то *концепт* - ментальное национально-специфическое образование, планом содержания которого является вся совокупность знаний о данном объекте, а планом выражения - совокупность языковых средств (лексических, фразеологических, паремиологических и др.). Концептами являются не любые понятия, а лишь самые важные и сложные из всех представленных, без присутствия которых очень проблематично представить ту или иную культуру. Есть и другие отличия: понятие включает существенные и необходимые признаки; концепт же вмещает в себя и несущественные признаки. В сравнении с концептами понятия имеют более простую структуру: в структуре понятий доминирует содержательная составляющая и присутствуют не все компоненты, представленные в структуре концепта. Концепт зиждется на эмоциональных, экспрессивных, оценочных составляющих; это тот «сгусток» представлений, понятий, знаний, ассоциаций, переживаний, который сопровождает слово и выражаемое им понятие. Концепты - предмет эмoций, симпaтий и антипaтий, а иногда и столкновений различных мнений. Обычно термином «концепт» определяют содержание понятия, рассматривая данный термин («концепт») как синоним термину «смысл». Синоним же «понятия» — термин «значение». То есть значение слова - это тот предмет или те предметы, к которым это слово правильно, в соответствии с нормами данного языка, применимо, а концепт - это смысл слова. Концепт и значение также не находятся во взаимооднозначном соответствии. Концепт представляет собой относительно стабильный и устойчивый когнитивный слепок с объекта действительности, так как кoнцепт связан с миром более непосредственно, чем значение. Слово же своим значением всегда представляет лишь чaсть концепта.

Доступ к концепту удобнее всего получить через средства языкa – через слово, предложение или дискурс. Именно в дискурсе происходит реализация концепта. В зависимости от особенностей конкретного дискурса, когнитивные признаки концепта могут содержательно трансформироваться, усиливаться или утрачивать свою значимость. В связи с этим представляется необходимым рассмотреть теоретическое понимание дискурса в лингвистике для последующего рассмотрения анализируемого концепта, и также его связи с другими единицами образуемого им лингвокультурологического поля. Благодаря данному анализу имеется возможность модифицировать содержание изучаемого концепта.

# **1.2. Теоретические подходы к пониманию дискурса**

Термин «дискурс» введен З. Хэррисом в 1952 г как «метод изучения движения информации в дискурсе» (Harris 1952). В лингвистике (стилистике, лингвистике текста, исследованиях разговорной речи и когнитивной лингвистике) дискурс часто понимается как семантическое пространство, характеризующееся когезией (Темнова 2004:26).

Термин «дискурс» в современной лингвистике близок по смыслу к понятию «текст», однако подчеркивает динамическую, разворачивающуюся по временной линии сущность языкового общения. Текст же репрезентируется, а основном как статический объект, результат языковой деятельности. Иногда дискурс рассматривается как включающий параллельно два компонента: и динамический процесс языковой деятельности, вписанной в ее социальный контекст, и ее результат (т.е. текст); именно такое понимание является предпочтительным.

По Г.А. Орлову, дискурс – это «категория (естественной) речи, материализуемая в виде устного или письменного речевого произведения, относи­тельно завершенного в смысловом и структурном отношении, дли­на которого потенциально вариативна: от синтагматической цепи свыше отдельного высказывания (предложения) до содержатель­но-цельного произведения (рассказа, беседы, описания, инструк­ции, лекции и т.п.)» (Орлов 1991:14).

Г.А. Орлов также пишет, что понятие «дискурс» идентично понятию теста и может описываться аналогичными характеристиками завершенности, цельности, связности и т.д., однако отличается от «текста» тем, что оно анализируется одновременно и как процесс (с учетом воздействия социокультурных, экстралингвистических и коммуникативно-си­туативных факторов), и как результат в виде фиксированного тек­ста.

По мнению Э. Бенвениста, «дискурс» – это «язык в действии», «акт речи», соединяющий язык и присваивающего его человека. Тоталитарный дискурс заключается, скорее, в том, что язык присваивает человека. Французский лингвист подчеркивал, что в дискурсе фигурирует «высказывание», то есть «приведение языка в действие посредством индивидуального акта его использования» (Бенвенист 1974:312). Э. Бенвенист одним из первых придал слову «дискурс», которое во французской лингвистической традиции обозначало речь вообще, текст, терминологическое значение, обозначив им «речь, присваиваемую говорящим». Он противопоставлял дискурс объективному повествованию (récit). Эти формы речи различаются рядом черт: системой времён, местоимений и др. Впоследствии понятие дискурса было распространено на все виды прагматически обусловленной и различающейся по своим целеустановкам речи.

Исследования Т.А. ван Дейка 1980-х гг. освещают когнитивные механизмы обработки дискурса. Согласно Т.А. ван Дейку, дискурс - это существенная составляющая социокультурного взаимодействия, характерные черты которого - интересы, цели и стили. Какими бы ни были различия в определении дискурса рядом ученых, их мнения сходятся в одном: дискурс - есть речевое общение. В связи с таким обширным спектром дискурсивных подходов Т.А. ван Дейк предлагает различать два определения дискурса. В широком смысле дискурс есть «комплексное коммуникативное событие, происходящeе между говорящим и слушающим (наблюдателем), в определенном временном, пространственном и прочем контексте» (Ван Дейк 1998). Коммуникативное дeйствие можeт быть речевым, письменным, а также иметь вербальные и невербальные составляющие (например, разговор с другом, диалог между пассажирами транспорта, чтение газеты). В узком смысле дискурс есть «текст устный или письменный с учeтом присутствия только одной вeрбальной составляющeй» (Ван Дейк 1998). С учетом этого взгляда термин «дискурс» обозначает завершенный или продолжающийся «продукт» коммуникативного действия, его письменный или устный результат, который интерпретируется реципиентами (например, вeрбальный продукт письменный или устный коммуникативного действия). Согласно концепции Т. А. ван Дейка, анализирование принципов функционирования языка в общeстве вeдется не только с точки зрения прагматических подходов к дискурсу, но также с учетом определенных социальных факторов (мнения и установки говорящих, их социальный и этнический статус и т. д.); определенным образом акцeнтируются личностные характeристики носителей языка с их намерениями, чувствами, эмоциями и т.д. (Ван Дейк 1989:47).

Мишель Фуко в своей ранней работе «Слова и вещи» (1966) употребляет термин «*дискурсия»* вместо «дискурса» и подразумевает следующее: «Всеобщая грамматика — это изучение словесного порядка в его отношении к одновременности, которую она должна представлять. Таким образом, ее собственным объектом оказывается не мышление, не язык, а *дискурсия*, понимаемая как последовательность словесных знаков. Эта последовательность по отношению к одновременности представлений является искусственной, и в этой самой мере язык противостоит мышлению как обдуманное — непосредственному» (Фуко 1977:116). В последующей работе, «Археология знаний» (1969), Фуко обращает внимание на термин «дискурс» еще большее внимание. В построении теории дискурса М. Фуко вопросы о носителях языка или конструктах существования языка (речепроизводстве, связности, aдекватности, а тaкже понимaнии текстa) полностью отсутствуют. Таким образом, М. Фуко занимался проблемой реализации определенных дискурсивных практик, которые, по его мнению, заключаются в совокупности анонимных исторических правил, всегда определенных во времени и пространстве, установленных в данную эпоху и для данного социального, экономического, географического или лингвистического пространства путем выполнения функции высказывания (Фуко 1996:228). Поэтому с данных позиций дискурс можно воспринимать как единое внешнее пространство, в котором размещается сеть различных (временных и пространственных) характеристик, позволяющие выйти за пределы одного текста и проникнуть в разные тексты.

В отечественной лингвистике вопросами дискурса, например, занималась Н.Д. Арутюнова. В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» (1990) она пишет, что: «Дискурс - связный текст в совокупности с экстралингвистическими — прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; <…> Дискурс — это речь, «погружённая в жизнь». Поэтому термин «дискурс», в отличие от термина «текст», не применяется к древним и другим текстам, связи которых с живой жизнью не восстанавливаются непосредственно» (Арутюнова 1990:136-137). В рамках дискурса можно говорить о паралингвистическом сопровождении речи (мимика и жесты), которое выполняет следующие функции в рамках конкретного дискурса: ритмическую, референтную (связь между словами и предметами в условиях языка), семантическую (жесты и мимика после определенных жестов), эмоционально-оценочную, функцию воздействия на собеседника (т.е. жесты побуждения и убеждения). Дискурс можно изучать совместно с конкретными «формами жизни» (репортаж, интервью, экзаменационный диалог, светская беседа и т.д.).

Одной своей стороной дискурс обращён к прагматической ситуaции, которaя привлекaется для определения связности дискурсa, его коммуникaтивной aдекватности, для выяснения его импликаций и пресуппозиций, для его интерпретации. Жизненный контекст дискурса моделируется в форме «фреймов» (типовых ситуаций) или «сценариев» (делающих акцент на развитии ситуаций). Разработка фреймов и сценариев — важная часть теории дискурса, используемая также в разных направлениях прикладной лингвистики (Арутюнова 1990:137). Другой своей стороной дискурс обрaщён к ментaльным процессaм учaстников коммуникaции: этнографическим, психологическим и социокультурным правилaм и стрaтегиям порождения и понимaния речи в тех или других условиях (англ. discourse processing), определяющих необходимый темп речи, степень её связности, соотношение общего и конкретного, новoго и известнoго, субъективного (нетривиальнoго) и oбщепринятого, эксплицитнoго и имплицитнoго в сoдержании дискурса, меру его спoнтанности, выбор средств для дoстижения нужной цели, фиксацию точки зрения гoворящего и т. п.

По мнению В.В. Красных, «дискурс есть вербализованная речемыслительная деятельность, понимаемая как совокупность процесса и результата и обладающая как собственно лингвистическим, так и экстралингвистическим планами» (Красных 2003:114). Поэтому дискурс можно рассматривать как единый организм, в котором в одно и то же время реализуются аспекты не только языка, но и языкового мышления. При рассмотрении дискурса с точки зрения *результата* он (дискурс) предстает как совокупность текстов, порожденных в процессе коммуникации. При анализе дискурса как *процесса* дискурс представляет собой вербализуемую («здесь и сейчас») речемыслительную деятельность. В силу только что сказанного в предложенной дефиниции дискурса использована форма «вербализованная» деятельность. Дискурс имеет два плана — собственно-лингвистический и лингво-когнитивный (Красных 2003: 115). Первый связан с языкoм, манифестирует себя в испoльзуемых языковых средствах и прoявляется в совoкупности порoжденных текстoв (дискурс как результат). Вторoй связан с языкoвым сoзнанием, обуслoвливает выбор языковых средств, влияет на порoждение (и восприятие) текстoв, прoявляясь в контексте и пресуппозиции (дискурс как процесс).

В.И. Карасик, говоря о типологии дискурса, утверждает, что дискурс, понимаемый как текст, погруженный в ситуацию общения, допускает множество измерений. Он выделяет 2 типа дискурсов: персональный (бытовой) и институциональный (бытийный) дискурсы (Карасик 2000:6). Бытовoй дискурс oтличается тем, что адресат дoлжен понимать того, кто говорит, с полуслова. Широкие возможности для своевременного изменения тематики и легкого перевода информации в подтекст (языковая игра, ирония, намеки и т.д.) предоставляются отправителю речи благодаря активной рол адресата. Дискуссии в бытийной дискурсе, в отличие от бытового, носят развернутый, максимально насыщенный смыслами характер, применяются все формы речи на базе литературного языка. В нем также совершаются попытки изобразить внутренний мир адресанта во всем его богатстве. В произведениях художественной литературы, философии и психологических текстов обычно актуализируется бытийное общение, где оно обладает в основном свойством монологичности.

Таким образом, можно заключить, что ключевыми аспектами понимания дискурса является его антропоцентрическая направленность, речемыслительная деятельность, а также вербальная или невербальная актуализация.

Проанализировав различные тенденции в исследованиях дискурса, следующий раздел мы посвящаем рассмотрению основных аспектов радикальной феминистской теории. Радикальный дискурс представляется обозначить как дискурс идеологический, потому что, по словам Т. ван Дейка, дискурс всегда носит идеологический характер и «содержит в себе идеологии, идеологические позиции и элементы структур идеологических дискурсов» (Ван Дейк 2013). Реализация подобного дискурса, к примеру, осуществляется посредством различных приемов: благодаря общей стратегии интеракции – положительной и отрицательной репрезентации оппонентов; локальным значениям, в рамках которых подчеркиваются свои положительные действия и отрицательный действия других; выборочному использованию положительной лексики, когда речь идет о «своих» и отрицательной, когда речь идет об оппонентах; риторическим средствам: гиперболам и эвфемизмам, метомиям и метафорам и т.д (Шленская 2015: 203). В данном виде дискурса понятие семьи находит специфическое преломление. Это обуславливает необходимость анализа семантических и лексических особенностей в рамках исследуемого дискурса.

# **Основные теоретические положения радикального феминизма**

В настоящем разделе будет предложен обзор основных теоретических положений радикального феминизма, а также взгляд радикально-феминистской концепции на социальный институт семьи

В основе идеологии радикального феминизма лежит неоспоримый факт онтологических различий между мужчинами и женщинами; при этом общество конституирует мужское/маскулинное как позитивную культурную норму, а женское/феминное - как отклонение от нормы. Впервые проблема подавления феминного в культуре была обозначена Симоной де Бовуар в книге «Второй пол» (Бовуар, 1997). Проанализировав современные ей биологические, социально-философские, психоаналитические теории, а также литературные произведения, Бовуар убедительно показала, что для западного общества характерно отношение к женщине как к «другому» или «иному» (то есть как некоторому отклонению от маскулинной нормы). Из концепции инаковости женщин следует, что «различия», культивируемые традиционной гендерной культурой, — это метафоры для обозначения иных или якобы иных форм жизни (Воронина 2004: 34-35). Общественная группа, обозначаемая как «другая/иная/чужая/чуждая», получает свидетельство о «неполноценности» и лишается права на «равенство», утверждала Бовуар.

В радикальном феминизме женщины рассматриваются как биологический класс, который исторически первым начал подвергаться дискриминации и эксплуатации. По мнению теоретиков радикального феминизма (Суламифь Файерстоун, Кейт Миллетт и др.), угнетение женщин является наиболее широко распространенной и наиболее сильной формой угнетения. Суламифь Файерстоун, автор известнейшей книги «Диалектика пола», вышедшей в 1970 г. утверждала, что система подчинения женщин коренится в биологическом неравенстве полов (Firestone 1970:73). Файерстоун вводит понятие «биологический класс» («sex class») (Firestone 1970:8), которое позволяет разделить общество на два противоборствующих класса – класс мужчин и класс женщин. Основа эксплуатaции заложена в способности женщины к деторождению, так как последнее делает женщину менее мобильной, а потому более зависимой от мужчины.

Мужское доминирование осуществляется через целый ряд общественных институтов, включая медицину, религию, воспроизводство, расизм, экологию и политическую теорию. Наиважнейший способ контроля – это контроль над женской сексуальностью (сексуальные домогательства, насилие, порнография, стерилизация, аборты, законы об использовании контрацептивов, принудительная гетеросексуальность).

Ключевым понятием анализа культуры мужского доминирования в дискурсе радикального феминизма является патриархат. Этот термин получил распространение благодаря Кейт Миллетт, которая утверждала, что деспотизм патриархата и его способность предписывать определенные роли по непонятным причинам не вызывает у социума вопросов о правомерности подобного явления. Та же история происходит и с противоречивыми качествами, категорирующими понятия «мужественности» и «женственности». Она писала, что ни одна структура подчинения не может сравниться по организации с системой патриархата.

Аналогичную точку зрения высказала Мэрилин Френч в работе «Вне власти» (1985). М.Френч выражает сомнение, что при патриархате могут существовать какие-либо позитивные маскулинные черты, ведь маскулинный опыт основывается на власти и насилие, в отличие от феминного, корни которого уходят в природу.

Патриархат, по словам Кейт Миллетт, есть власть отцов – семейная, социальная, идеологическая, политическaя системa, в которой женское всегда подчинено мужскому. Причиной подавления женщин являются не столько их биологические отличия от мужчин, сколько социальное конструирование феминности как вторичного. Термин «сексуальная политика» был представлен К. Миллетт, которая дала расширительное определение термину «политика» по отношению к сексуальности, телу, эмоциям и большому количеству других социокультурных сфер. Сексуальная политика – это парадигма социальной власти, и, подобно последней, сексуальная власть контролирует индивидов как через прямое насилие, так и средствами культуры (прежде всего через систему социализации) (Millett 1970: 127). Женщины включаются в систему подавления женского через процесс социализации, в ходе которого женщины внутренне усваивают стереотипы своих половых ролей, т. е. ролей, которые предписаны им в соответствии с мужским пониманием пола. В процессе социализации женщины и девочки “ставятся” для принятия системы, разделяющей общество на мужскую и женскую сферы, с соответствующими ролями для каждой, и в которой власть целиком относится к мужской сфере. Сексуальная политика, доказывает Миллетт, – это способ управления женской субъективностью в соответствии с правилами патриархата (Millett 1970:151). В основу самого популярного феминистского лозунга «Личное есть политическое» легло именно такое нетрадиционное понимание политики, где личная сексуальная жизнь – это сфера приложения власти и подавления женщины.

Согласно Миллетт, основным институтом патриархата является семья. Представительницы радикального феминизма утверждают, что, семья на самом деле представляет собой основную часть властной структуры общества. Семья поддерживает патриархатную власть в социуме, и самa являeтся источникoм угнетения женщин. Отнюдь не являясь «естественным устройством, которое могло бы опираться на взаимную любовь и уважение, когда удовлетворяются эмoциональные, сексуальные и сeмейные пoтребности взрoслых партнерoв, а дети окружены заботой, *семья* - это общественный институт, в котором эксплуатируется женский труд, где сексуальная мужская власть может выражаться в виде насилия и где усваиваются деспотические модели поведения и гендерные образцы для подражания» (Брайсон 2001:205).

Наиболее репрезентативный радикальный феминистский анализ домашнего труда как источника женского угнетения представлен французской феминисткой Кристин Делфи, которая пишет, что из-за выполняемой неоплачиваемой домашней работы экономическое положение всех женщин одинаково: «Как группа, фактически (в любое время) подчиненная этим производственным отношениям, они (*женщины*. – *К.И.*) составляют класс; как категория людей, рождением определенная стать членом этого класса, они составляют касту» (Delphy 1980:90). Делфи доказывает, что брак – это всего лишь трудовой контракт, за счет которого мужчина эксплуатирует женский труд, экономически становясь ее хозяином. В связи с тем, что положение большинства женщин на рынке занятости находится в удручающем состоянии благодаря такому виду «неоплачиваемого труда», то; наиболее реалистичной экономической возможностью для них продолжает оставаться брак. Возможно, данное утверждение все еще является актуальной и в современный период, но не везде, а лишь там, где женщины занимают низшие позиции в социальной иерархии. Эта домашняя эксплуатация существует вне капиталистической модели производства; по мнению Делфи, «материалистическая теория угнетения женщин показывает, что оно не просто произошло из классовой борьбы и капитализма, но что у него есть независимая материальная основа в женском неоплачиваемом труде» (цит. по Брайсон 2001:206).

Важным аспектом дискуссии для радикальных феминисток является сексуальная эксплуатация в семье. Некоторые авторы утверждают, что патриархат в основном базируется на мужском насилии и контроле над женской сексуальностью. Важно отметить, что возросшее осознание домашнего и сексуального насилия над детьми и женщинами в семьях помогает понять, почему многие феминистки видят семью как орудие патриархатного угнетения, где многие женщины сталкиваются с мужской властью в ее наиболее грубом и агрессивном виде (Брайсон 2001:207).

С позиции радикального феминизма женщина видится в основном в роли жертвы насилия, а мужчина – почти всегда в роли агрессора. На этом основании радикальный феминизм заявляет о проблеме “насилия против женщин”, а не о “насилии в семье”, способном затрагивать представителей обоих полов (Лысова 2012:111). В большинстве западных исследований домашнего насилия и насилия против женщин радикальная феминистская теория, несомненно, доминирует (Straus, 2010:333). В связи с этим выделяют несколько положений, радикальной феминистской теории в контексте семейных отношений (Лысова 2011):

1. Патриархат или гендерное неравенство в пользу мужчин в распределении власти в экономической, политической и социальной сферах общества также характерны для области семейных отношений. Мужчины используют принудительный контроль и физическое насилие над женщинами для поддержания существующего неравенства в отношениях (Dobash, Dobash 1979:35).
2. Насилие в семье совершается в основном мужчинами против женщин.
3. Если женщины совершают насилие в семье или в интимных отношениях против мужчин, то почти исключительно в целях самообороны.

Мужчины почти никогда не становятся жертвами внутрисемейного насилия.

С. Файерстоун была убеждена, что потребность в биологической семье исчезнет, когда репродуктивная технология сделает возможным искусственный способ воспроизводства людей. Предполагается, в результате семья перестанет быть не только репродуктивным, но и экономическим союзом. Если технология изменит репрoдуктивную роль женщин и их oценку в качестве детoродных функционерoв, тем самым изменится и рoль мужчин как преимущественно публичных функционерoв (Кукарников 2014:15). Поэтому семья, в современном ее стоянии, подлежит тотальной реформации с точки зрения своей структуры, роли в социуме и предназначения.

Гордон Грэм в своей статье утверждает, что «существует кардинальная разница между мужским и женским вкладом в дело воспроизводства. В то время как роль мужчины заключается в оплодотворении (что является не слишком затратным и временным действием), то роль женщины – это рождение детей, уход за ними, иными словами – труд. Процесс долгий, требующий физических и эмоциональных усилий. Эта кардинальная разница является суровой реальностью вопроса воспроизводства в течение всей истории человечества» (Graham 1994:162). Это еще раз подтверждает факт радикально-феминистской теории, что семья, как институт, требует полноценного пересмотра своей структуры, функции и назначения.

Одна из самых ярких представительниц радикального феминизма — философ американского происхождения Мэри Дейли. М. Дэйли настаивала на частичном уничтожении мужской популяции, в связи с чем её теорию часто называют феминно-фашистской. В своих работах, в том числе в монографиях «Гин/экология: метаэтика радикального феминизма» (1978) и «Квинтэссенция - воплощая архаическое будущее: радикальный феминистский манифест» (1998), Мэри Дейли утверждает, что общество будущего станет опираться на принципы женственности. Чтобы этого достигнуть, женщинам нужно объединиться для борьбы с мужчинами вне зависимости от возраста, классовой, расовой и национальной принадлежностей. По мнению М. Дейли, единственным средством преодоления социальных противоречий патриархата является создание отдельной женской цивилизации, ограниченной от мужской.

Одной из важнейших черт радикального феминизма является сепаратизм. Радикальный феминизм не может существовать без сепаратизма, потому что сепаратизм является логическим продолжением радикального феминизма, то есть «видения и понимания того, как работает система мужского доминирования, и понимания опасности, которую мужчины представляют для нас (женщин. – К.И.). Как только ты начинаешь понимать и чувствовать, насколько мужчины разрушительны, до какой степени они высасывают наши жизненные силы, то естественной реакцией может быть только бегство от всего мужского» (URL: http://womenation.org/reclusive-separatism-vs-boundary-living-separatism/). Сепаратизм подразумевает под собой различные формы и виды отделения от мужчин и от институтов, отношений, деятельности и ролей, которые определяются мужчинами. «Сепаратизм подразумевает изоляцию, но женщины со временем осознали, как и афроамериканцы, что иногда без сепаратизма нельзя обойтись. Ведь именно он является источником женской силы и здравомыслия. Существование сепаратистских женских организаций – это подтверждение факта разочарования, как в мужском поведении, так и в мужском мировоззрении» (Douglas 1976:12).

Суммируя все написанное выше, представляется возможным кратко обозначить положение радикально-феминистской идеологии в современный период. Радикальный феминизм впервые вынес на общественное обсуждение такие ранее запретные темы, как сексуальное домогательство, домашнее насилие, женское сексуальное удовольствие. Его влияние на переосмысление гендерных ролей затронуло многие сферы – от сексуальной до политической. (Королева 2013:49). Наряду с этим радикальный феминизм страдает определенными крайностями: агрессивные распространение и демонстрация собственных взглядов, неприятие критики, бескомпромиссность, нетерпимость и т.п. (Шевченко 2013).

Таким образом, представляется разумным утверждать, что изучение радикального феминизма позволило взглянуть на институт семьи с другой стороны. Следующий раздел данной работы посвящен лексикографическому анализу концепта FAMILY, который позволит в дальнейшем выделить основные лингвокультурологические различия между, например, традиционным и радикальным пониманием семьи.

# **1.4. Лексикографический анализ концепта FAMILY**

В данном разделе будет проведен дефиниционный анализ лексемы «family», представляющей собой имя исследуемого нами концепта. Данная процедура представляется важной для дальнейшего анализа концепта FAMILY, поскольку выделение смысловых категорий может послужить основой для сопоставительного лингвокультурологического исследования, позволяющего выделить общие и специфические черты в изучаемых языковых картинах мира. Поскольку функционирование концепта FAMILY рассматривается нами на материале американского и английского радикально-феминистского дискурса, дефиниционный анализ осуществляется на материале американских и английских электронных источников. Целью проведения данного анализа является получение максимально полного описания значения исследуемого слова в системе языка на базе всей совокупности имеющихся толковых словарей с дифференциацией современных и устаревших значений в его смысловой структуре. На основе дефиниционного анализа предполагается выделить основные когнитивные признаки концепта FAMILY и определить их дальнейшее положение в изучаемом дискурсе.

В ходе анализа были использованы следующие словари:

* Merriam Webster Online Dictionary (MWD)
* American Heritage Dictionary (AHD)
* Collins Online Dictionary (COD)
* Macmillan Online Dictionary (MOD)
* Oxford Learner’s Dictionary Online (OLDO)
* Cambridge Dictionary Online (CDO)

Словарь Merriam Webster определяет лексему «*family»* следующим образом (MWD):

1. a group of individuals living under one roof and usually under one head **:** household
2. ***a*** **:** a group of persons of common ancestry **:** clan ***b*** **:** a people or group of peoples regarded as deriving from a common stock **:** race
3. ***a*** **:** a group of people united by certain convictions or a common affiliation **:** fellowship ***b*** **:** the staff of a high official (such as the President)
4. a group of things related by common characteristics: such as

***a*** **:** a closely related series of elements or chemical compounds ***b*** **:** a group of soils with similar chemical and physical properties (such as texture, pH, and mineral content) that comprise a category ranking above the series and below the subgroup in soil classification ***c*** **:** a group of related languages descended from a single ancestral language

1. ***a*** **:** the basic unit in society traditionally consisting of two parents rearing their children; *also* **:** any of various social units differing from but regarded as equivalent to the traditional family ***b*** **:** spouse and children
2. ***a*** **:** a group of related plants or animals forming a category ranking below an order and usually comprising several to many genera ***b*** *in livestock breeding* *(1)* **:** the descendants or line of a particular individual especially of some outstanding female *(2)* **:** an identifiable strain within a breed
3. a set of curves or surfaces whose equations differ only in parameters
4. a unit of a crime syndicate (such as the Mafia) operating within a geographical area

American Heritage Dictionary (AHD) определяет лексему «family» таким образом:

**1a.** A fundamental social group in society typically consisting of one or two parents and their children.

**b.** The children of one of these groups: *She raised a large family.*

**c.** A group of persons related by descent or marriage: *My whole family, including my cousins, gets together once a year.*

**2.** People in the same line of descent; lineage: *comes from an old Virginia family.*

**3.** *Obsolete* All the members of a household living under one roof.

**4.** A locally independent organized crime unit, as of the Cosa Nostra.

**5a.** A group of like things; a class: *the family of brass instruments.*

**b.** A group of individuals derived from a common stock: *the family of human beings.*

**6.** *Biology* A taxonomic category of related organisms ranking below an order and above a genus. A family usually consists of several genera.

**7.** *Linguistics* A group of languages descended from the same parent language, such as the Indo-European language family.

**8.** *Mathematics* A set of functions or surfaces that can be generated by varying the parameters of a general equation.

**9.** *Chemistry* **a.** A group of elements with similar chemical properties.

**b.** A vertical column in the periodic table of elements.

**10.** *Physics* Any of the three generations of elementary fermions.

Словарная статья для лексемы «family» в словаре Collins Online Dictionary (СOD) выглядит так:

1.  Obsolete

all the people living in the same house; household

2a. a social unit consisting of parents and the children they rear

b. the children of the same parents

c. one's husband (or wife) and children

3. a group of people related by ancestry or marriage; relatives

4. all those claiming descent from a common ancestor; tribe or clan; lineage

5. a criminal syndicate under a single leader

6. a commune (sense 5) living in one household, esp. under one head

7.a group of things having a common source or similar features

a.  Biology

a major category in the classification of animals, plants, etc., ranking above a genus and below an order: it can include one genus or many similar genera: the Latinized family names are capitalized but not italicized (Ex.: Felidae, cats)

b.  Chemistry

a group of chemical elements having similar properties, forming one of the vertical columns of the periodic table

c.  Ecology

a community composed of organisms of the same species

d.  Linguistics

a parent language and all the languages and dialects descended from it

e.  Ancient Mathematics

a set of curves, functions, or other entities with some shared property

adjective

8. of or for a family

a family picnic, the family car

9. characteristic of or suitable for a family, esp. one regarded as traditional or typical; wholesome, middle-class, etc.

family entertainment, family values

Согласно электронной версии словаря Macmillan, определение лексемы «family» выглядит следующим образом:

1. [countable] a group of people who live together and are related to one another, usually consisting of parents and children.

[countable] a group of people who are all related to one another, including dead members of the group.

[uncountable] people who are related to you.

1. [countable] children in a family.
2. [countable] biology a group of animals or plants that are related
3. *run in the family.* If a particular quality or ability runs in the family, a lot of people in that family have it

Рассмотрим значение лексемы «family» на примере дефиниций в словаре Oxford Learner’s Dictionary:

1. [countable] a group consisting of one or two parents and their children.

2. [countable] a group consisting of one or two parents, their children and close relations.

3. [countable] all the people who are related to each other, including those who are now dead.

4. [countable] a couple’s or a person’s children, especially young children.

5. [countable] a group of related animals and plants; a group of related things, especially languages

И, наконец, Cambridge Dictionary Online определяет значение лексемы «family» следующим образом:

1. **RELATED PEOPLE**: a group of people who are related to each other, such as a mother, a father, and their children;
2. **CHILDREN**: the children in a family;
3. **PLANTS/ANIMALS**: a group of similar types of plants or animals that are related to each other.

Обращает на себя внимание целый ряд различий между приведенными источниками в плане подходов к выделению значений слова family. Например, *American Heritage Dictionary* и *Macmillan Dictionary* в качестве главных значений лексемы «*family»* выделяют *«group of people who related to one another; typically consisting of parents and children»,* т.е. группа людей*,* связанных с друг другом и обычно состоящая из родителей и детей*.* В то время как *Merriam Webster Dictionary* и *Collins Online Dictionary* говорят о том, что семья – это «группа лиц, проживающих под одной крышей, в одном доме». В американских словарях AHD и MOD центральным признаком, характеризующим концепт FAMILY, является родственная связь внутри семьи, а также наличие детей. В MWD же главное значение слова мотивировано территориальной близостью людей (proximity). Английские словари CDO и OLDO также своим основным значением связывают понимание семьи с понятиями «родственных связей» (родители + дети).

Упоминание о детях в семье также можно найти во втором значении тех лексем, где первое было связано с понятием «проживания под одной крышей». Важность кровных связей и родства подчеркивают *AHD* и *MWD*: *people of common ancestry; in the same line of descent* (люди, имеющие общее происхождение). В *COD* так же подчеркивается важность общего происхождения: *a group of people related by ancestry (*общее происхождение). Можно сделать вывод, что социобиологические отношения (*relations*) и общность происхождения (*ancestry*) играют важную роль в смысловой структуре концепта FAMILY. Имея общее происхождение и родословную, группа людей уже может называться семьей.

Другое значение, которое можно обнаружить в американских словарях, связано с *family* как «*a group of (like) things having a common source аnd common characteristics»* (группа похожих вещей, имеющих общее происхождение и схожие характеристики)*.*  *MWD* и *COD* включает в это значение лингвистический аспект: *a group of related languages and dialects (*группа родственных языков и диалектов)*.* Любопытно, но *MWD*, как и *MOD* с *AHD,* выделяет отдельное значение для биологического понимания слова «*family»*: *a group of animals, plants or organisms that are related (*группа животных, растений и организмов, связанных с друг другом). Также мы видим присутствие лексемы «*family»* и в других сферах жизни и знаний человека: в химии (*a group of chemical elements – группа химических элементов*), в экологии (*organisms of the same species – организмы одного вида*), математике и древней математике (*a set of functions, surfaces or curves – набор функций, плоскостей и кривых*) и физике (*any of the three generations of elementary fermions – поколения фермионов*). Такое метафорическое перенесение характеристик лексемы «*family»* может быть обусловлено тесным взаимоотношением тех или иных объектов или явлений, которые состоят в определенных отношениях (*relations*) и имеют общее происхождение (*ancestry*). Метафорические модели, в которых концепт FAMILY используется в качестве сферы-источника, широко применяются для описания внесоциальных явлений, что позволяет тем самым адаптируя лексему под восприятие читателя, не обладающего специальными знаниями в той или иной научной области.

В современных лексикографических источниках концепт FAMILY описывается через понятие традиционной семьи, что находит отражение в использованиилексем *traditional, traditionally, typical (традиционный, традиционно, типичный)* в дефинициях некоторых исследованных словарей. Так, в словаре MWB в дефиниции 5 и в словаре COD в дефиниции 9 мы видим: *a : the basic unit in society* ***traditionally*** *consisting of two parents rearing their children; also: any of various social units differing from but* ***regarded as equivalent to the traditional family*** *b : spouse and children (MWD)* и *characteristic of or suitable for a family, esp.* ***one regarded as traditional or typical; wholesome, middle-class*** *(COD).* Таким образом, по лексикографическим данным, образ традиционной семьи заключается в совместном проживании супругов (обязательно муж и жена), воспитывающих своих детей. На основе этого семью можно назвать «полноценной» (wholesome). Также, в словаре MWD присутствует функциональная составляющая семьи (воспитание детей), которая найдет свое отражение в рамках изучаемого дискурса.

Таким образом, по данным нескольких американских лексикографических источников, дефиниции лексемы «family» наиболее часто содержат следующие компоненты:

1. a group of people
2. who are related to one another;
3. who live together under one roof;
4. includes one or more generations (parents and/or children);
5. similar characteristics

На основе проведенного дефиниционного анализа, мы можем выделить следующие когнитивные признаки концепта FAMILY, имеющие ключевое значение для дальнейшего анализа концепта:

1. RELATIONS;
2. ANCESTRY;
3. HOME;
4. PURPOSE

# **Выводы к главе I**

Теоретическое изучение интересующей нас темы концепта, дискурса и, в частности, дискурса радикального феминизма позволило нам сделать ряд выводов, составляющих основу теоретической базы исследования.

* За основу теоретического исследования был взято понятие концепта. Детальное изучение такого аспекта вылилось в появления науки о концептах - концептологии. Концепт – это «термин, служащий объяснению единиц ментальных или психических ресурсов нашего сознания <…>. Концепт - оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике»
* Выделяется несколько важнейших характеристик лингвоконцептов: комплексность бытования, ментальная природа, ценностность, условность и размытость, изменчивость, ограниченность сознания носителем, трехкомпонентность, полиаппелируемость, многомерность и методологическая открытость и поликлассифицируемость.
* Доступ к концепту удобнее всего получить через средства языкa – через слово, предложение или дискурс. Именно в дискурсе происходит реализация концепта. В зависимости от особенностей конкретного дискурса, когнитивные признаки концепта могут содержательно трансформироваться, усиливаться или утрачивать свою значимость.
* Термин «дискурс» в понимании современной лингвистики близок по смыслу к понятию «текст», однако подчеркивает динамический, разворачивающийся во времени характер языкового общения. Ключевыми аспектами понимания дискурса является его антропоцентрическая направленность, речемыслительная деятельность, а также вербальная или невербальная актуализация.
* В дискурсе радикального феминизма угнетение женщин является самой распространённой формой угнетения. Другими характеристиками данного дискурса являются: патриархат как способ контроля над женским телом и женской сексуальностью, сепаратизм как один из видов борьбы над патриархатом.
* Семья является основным институтом патриархата. Представительницы радикального феминизма утверждают, что, семья на самом деле представляет собой основную часть властной структуры общества. Семья поддерживает патриархатную власть в социуме, и самa являeтся источникoм угнетения женщин.
* Лексикографический анализ концепта FAMILY позволил выделить ключевые когнитивные признаки изучаемого концепта, анализ которых будет проведен во 2 главе: relations, home, type of family, ancestry, purpose.

# **Глава II. Лексико-семантическая организация концепта FAMILY в радикально-феминистском дискурсе**

Настоящая глава посвящена репрезентации концепта FAMILY в англоязычном дискурсе радикального феминизма. Источниками языкового материала послужили в общей сложности 19 англоязычных печатных и электронных публикации, созданные представительницами радикального направления в феминизме. Публикации включают в себя научные и научно-популярные статьи и монографии Андреа Дворкин, Энн Джонс, Беверли Джо и Линды Стрига, Линдси Герил Силхофф, Дорчен Лайдхолдт, Дэниз Томпсон, Эвелины Джиоббе, Жермен Грир, Дженис Рэймонд, Луиз Армстронг, Мэри Дейли, Филлис Честер, Сюьзан Гриффин, Шилы Джеффри и Сони Джонсон. Другую часть источников языкового материала составили электронные блоги радикальных феминисток. Таким образом, хронологические рамки использованных работ охватывают период с 70-х годов XX века до начала XXI столетия.

Анализ концепта FAMILY в данной главе будет осуществляться с учетом понятийной, образной и оценочной его составляющих. В рамках исследования понятийных особенностей концепта будут рассмотрены основные когнитивные признаки концепта FAMILY, выделенные с учетом дефиниционного анализа имени концепта (лексемы family), проведенного в предыдущей главе.

В ходе анализа образной составляющей концепта в центре нашего внимания будут находиться наглядно-чувственные представления, входящие в структуру данного концепта и служащие основой для образования концептуальных метафор с его участием. В завершающем разделе исследования рассматриваются аксиологические аспекты концепта FAMILY и осуществляется анализ характерных для исследуемого дискурса средств положительной или отрицательной оценочности применительно к данному концепту.

# **2.1. Понятийная составляющая концепта FAMILY**

В данном разделе речь пойдет о выделенных ранее в дефиниционном анализе когнитивных признаках концепта FAMILY и их трансформации в рамках дискурса радикального феминизма. Под понятийной составляющей концепта понимается рациональная часть концепта, т.е. его содержание, включающее в себя существенные характеристики объекта. Для описания данной составляющей требуется выделение определенных когнитивных признаков, которые образуют содержание концепта. Такие признаки передают различные свойства явлений реальной действительности. В данной работе мы собираемся рассмотреть когнитивные признаки концепта FAMILY, которые находят свое отражение в лексикографическом анализе. Такими признаками являются: RELATIONS, HOME, ANCESTRY, PURPOSE. Данные КП были отобраны в связи с их частотностью упоминания в словарях, хотя не все признаки нашли свое отражение в дискурсе радикального феминизма. Например, КП ANCESTRY практически не репрезентируется в изучаемом дискурсе, поэтому анализ данного КП применительно к рассматриваемому дискурсу представляется не целесообразным. В проанализированных нами источниках отсутствуют упоминания о важности общего происхождения для идентификации семейной ячейки.

# **2.1.1 КП1 RELATIONS**

В КП№1 RELATIONS входят представления о внутрисемейных отношениях, социальных и биологических, которыми связаны члены семьи в рамках одного коммуникативного, социального, бытового или политического пространства.

Языковыми маркерами данного когнитивного признака могут выступать следующие группы лексических единиц:

- существительные со значением «имена родства»: *husband/wife, wife-mother , children*

*-* абстрактные существительные со значением «внутрисемейных связей»: *motherhood, fatherhood*, *middle-class marriage, (nuclear) family, master*

- существительные со значением «лиц, состоящие в близких отношениях с членами семьи»: *mistress, paramour, lover*

В рамках КП1 RELATIONS можно выделить следующие подпризнаки:

1. ПП1 Marital relations (брачные отношения)

Брачные отношения представляют собой подтвержденный законом союз между мужчиной и женщиной. Формами подобного союза могут выступать, например, традиционный брак, а также нетрадиционный (например, лесбийский).

1. ПП2 Family relations (родственные отношения).

Под родственными отношениями будут иметься в виду взаимоотношения между детьми и родителями.

*ПП1 Marital relations*

Традиционная семья в радикально-феминистском дискурсе обычно репрезентируется как жесткая иерархическая структура, которая ограничивает женщину в свободах и праве выбора.

1. *A typical nuclear family consists of the* ***Patriarch****,* ***second-in­-command******Mother****, and the* ***sub-hierarchy of the children****, with* ***sons given more power than daughters****. (BJ)*

Иерархия в традиционной семье выглядит следующим образом: глава семьи – муж и отец (Patriarch), далее жена и дети, где у сыновей большее количество свобод и прав. Семья представляет из себя андроцентрическую социальную единицу, суть которой заключается в том, что все права и автономия на принятие решений находятся у мужчины. Обязанности внутри семьи распределяются в соответствии с вышеописанной структурой.

(2) *The housewife accepts vicarious life as her portion, and imagines that she will be a* ***prop*** *and* ***mainstay*** *to her husband in his noble endeavours, but insidiously her unadmitted jealousy undermines her ability to appreciate what he tells her about his ambitions and his difficulties. (GG2:322-323)*

Показательно, что роль женщины в семье описывается при помощи лексем *prop* («подпорка») и *mainstay* («стержень»). Подобное наименование указывает лишь на «символическое» участие женщины в жизни супружеской пары. Жена составляет основу такой социальной ячейки как семья, но в то же время не обладает никакими положительно окрашенными функциями.

В исследуемом дискурсе взаимоотношения между мужем и женой в традиционной семье зачастую представлены оппозицией «хозяин – вещь».

*(3) Much of the outrage that men feel when the wives have flirted with other men is due to the fact that kudos of having a pretty and desirable wife has been dissipated by the impression that she is not content and happy with her* ***master****. (GG2:178)*

Жена играет в браке второстепенную роль, она не равна по социальному положению со своим мужем и является кем-то обезличенным и принадлежащим своему хозяину (*master*).

В среднестатистической семье жена играет роль «витрины» мужского социального благополучия и главного расточителя его заработанных денег.

*(4) Obviously, such a dismal picture is an exaggeration, but the characteristi*cs *of* ***middle-class marriage*** *are already present:* ***the wife is chief consumer and showcase for her husband’s wealth****: idle, unproductive, narcissistic and conniving. (GG2:237)*

Даже несмотря на положение, указанное выше, образ жены все равно получает крайне негативную оценку. Жена, которая тратит все деньги своего мужа, представляется ленивой и нарциссичной, не делающей ничего, чтобы оправдать потраченных на нее средств. Подобная оценка выражается через негативно окрашенные прилагательные (*idle, unproductive, narcissistic and conniving).*

Брак характеризуется гендерной асимметрией: женские обязанности обозначены довольно четко, в то время как мужские не имеют конкретно очерченных границ.

*(5) We watched a rather embarrassing procession of women marching in quick step* ***to the altar and the maternity ward****, and telling us* ***how wonderful it all was****, as though they had just invented it. (AJ:62)*

*(6)The ultimate criterion of* ***being a woman*** *is being a* ***good wife, being able to make a man happy.*** *(JR:82)*

*(7) Every wife must live with the knowledge that she has* ***nothing else but home and family****, while her house is ideally a base which her tired warrior—****hunter can withdraw to and express his worst manners, his least amusing conversation, while he licks his wounds*** *and is prepared by laundry and toilet and lunch-box for another sortie. (GG2:261)*

В примере (5) мы уже можем видеть, что для женщины традиционный брак – реализация стереотипной гендерной роли, когда она «быстрым шагом взбегает к алтарю, а затем и в родильную палату» и посвящает себя обеспечению эмоционального благополучия для своего мужа, желанию сделать своего мужа счастливым (пример (6). Задача мужчины, в свою очередь, заключается лишь в том, чтобы получать эмоциональную поддержку от жены, отвечающей за ее создание (пример (7).

Эмоциональные ожидания внутри брачного союза различаются по гендерному признаку.

*(8) In the traditional scheme of things,* ***women love*** *while* ***men lust****. The whole "****desire****" of a woman—ladies don't feel "****lust****"—is supposed to be encompassed in her love for her husband****.*** *(DT:62)*

Мужчине свойственно «вожделение» (*lust*) – эмоция «грубая» и апеллирующая к животному происхождению. В то время как женщина «любит», т.е. испытывает чувство более «социальное» и подвластное контролю.

Обеспечение эмоционального благополучия внутри семейной ячейки является частью женской гендерной роли, однако не составляет приоритетной задачи для мужчины..

*(9) A wife’s* ***only worthwhile achievement is to make her husband happy****—it is understood that* ***he may have other more important things to do than make her happy.*** *(GG2:307)*

Эмоциональное благополучие женщины в семье – это забота самой женщины. Гендерная асимметрия по данному аспекту объясняется тем, что у мужчины есть «более важные вещи», которыми он может заняться.

Выполнение «женских» функций внутри семьи не сопровождается никакими подкрепляющими преимуществами для самой женщины.

(10) *The wife is only* ***significant qua wife when she is bearing and raising small children****, but the conditions under which she carries out this important work and the confusion which exists about the proper way to perform it* ***increase her isolation from her community*** *and intensify the parental relationship in these earliest years. (GG2:251-252)*

*(11) With the invasion of the home by pornographic cable programs and video cassettes, the* ***"good wife"*** *has become equated with the* ***"good whore,"*** *as more and more women are pressured into emulating the scenarios of* ***pornography****. In this context,* ***the wife is pressured, seduced, and/or forced*** *into the role of the prostitute while her husband adopts the role of the "****john****." (EG:76-77)*

Следуя своей предписанной стереотипной гендерной роли и образу «хорошей жены» (пример (11), женщина вынашивает и воспитывает детей (пример (10). Но все это связано с определенными рисками: например, изоляция женщины из женского сообщества и «превращение» в «домашнюю проститутку» для своего мужа - «сутенера».

Таким образом, ключевыми характеристиками ПП1 *marital relations* в радикально-феминистском дискурсе являются: андроцентричность семьи наравне с ее жесткой иерархией; наличие гендерной асимметрии и гендерной стереотипизации членов семейного союза; одностороннее обеспечение эмоционального благополучия.

*ПП2 Family relations*

В дискурсе радикального феминизма проблемы, связанные с исполнением родительских функций, получают широкое освещение. Данный подраздел основывается на взаимоотношениях детей и матерей

Концепт материнства в дискурсе радикального феминизма можно считать оценочно амбивалентным.

1. *Woman's* ***greatest achievement****, it is declared, is to be the* ***mother of a great man****. (SG:25)*

Амбивалентность материнства заключается в том, что, с одной стороны, роль матери довольно престижна (*greatest achievement*), но, с другой, она недооценена. Единственное достижение женщины – это рождение «великого» мужчины (пример (12).

Материнство также может являться ключевым компонентом социального капитала и показателем женской состоятельности.

1. *In fact, having children may mean both increased* ***violence*** *and increased* ***dependence****; it may significantly worsen the economic circumstances of a woman or a family; it may* ***hurt a woman’s health or jeopardize her*** *in a host of other ways; but having children is the* ***one social contribution credited to women****—it is the bedrock of women’s social worth. (AD:143)*

Именно рождение детей создает полноценный женский образ и придает женщине значимость в рамках того или иного социума. Каким бы рискованным это ни было *(increased violence, increased dependence; hurt a woman’s health or jeopardize her),* материнство является гарантом социальной «ценности» женщины.

В ракурсе радикально-феминистского дискурса материнство носит навязанный характер.

1. *This is the common* ***plight of most custodial mothers****. Most fathers don't fight for custody. Most* ***mothers are stuck with*** *it, whether they want it or not. Most mothers rise to this occasion heroically,* ***with no help*** *from anyone. (PC:98-99)*
2. *In order to praise the choice to be a mother, the* ***life-endangering business of pregnancy and childbirth is romanticised,*** *up to the claim of not only pain-free, but orgasmic childbirth. But this* ***couldn’t be further from truth****. (IMF)*

Иногда происходит так, что социум оказывает на женщину прямое давление, вследствие которого она оказывается в безвыходном положении вне зависимости от своего желания. Особо отмечается, что мать всегда связана с ребенком, хочется ей того или нет, в то время как мужчина свободно может уйти из семьи (пример (14). Также навязывание происходит посредством распространения ложных представлений о материнстве (пример (15).

Помимо навязанного характера, материнство является эмоционально и физически затратным процессом.

1. *Mothers bear children* ***in pain****, feed them* ***from their bodies****, cherish and nourish and* ***prepare to lose them****. (GG)*

Например, в данном предложении видно, что женщина тратит большое количество усилий физических (*bear children in pain*), эмоциональных (*cherish and nourish*) и социальных (*prepare to lose them).*

Именно материнство выступает в роли основы патриархатного общества.

1. *This is not about criticizing women who are mothers, but about exploring the* ***institution of motherhood and how it keeps patriarchy going****, because women claiming to be Feminists are still choosing motherhood. (BJ)*

Как упоминалось в предыдущей главе, в соответствии с утверждением Кейт Миллетт, семья – это основной институт патриархата, потому что она сама поддерживает патриархатную власть в обществе и является источником угнетения женщин. В семье эксплуатируется женский труд, а материнство – это, без сомнений, одна из форм женского неоплачиваемого труда.

Таким образом, ключевыми аспектами ПП2 *family relations* являются навязанный характер материнства, амбивалентность оценочности данного концепта, связь с патриархатом.

# **2.1.2 КП2 HOME**

Когнитивный признак HOMEподразумевает под собой проживание на совместной территории членов семьи. Совместное проживание является одной из основополагающих характеристик, рассматриваемых при определении концепта FAMILY.

Языковыми маркерами данного когнитивного признака могут выступать следующие группы лексических единиц:

- существительные со значением «места»: *territory, space, location*

*-* абстрактные существительные со значением «места»: *province, workplace*

*-* существительные со значением «социальной ячейки, проживающей на одной территории»*: neighborhood, household*

- прилагательные со значением «принадлежащий дому»: *domestic*

В рамках данного КП можно выделить следующие подпризнаки:

1. ПП1 Physical space (физическое пространство)

Физическое пространство при описании дома относит нас к территории проживания семьи, какому-то конкретному месту, которое сама семья может назвать «домом».

2. ПП2 Comfort zone (зона комфорта)

Дом, как зона комфорта, представляет собой место, которое является безопасным и изолированным от внешних «раздражителей».

3. ПП3 Workplace (место работы)

Представление о доме как месте работы занимает одно из центральных положений в дискурсе радикального феминизма. Женщина выступает в роли обслуживающего персонала, а ее проживания в семье – неоплачиваемый эмоциональный и физический труд, включающий в себя уход за членами семьи и хозяйством.

4. ПП4 Place of abuse (место насилия)

Дом в дискурсе радикального феминизма нередко репрезентируется как место мужского насилия над женщинами. В таком месте женское благополучие и безопасность женщины находится под угрозой в связи с различными формами насильственных действий.

*ПП1 Physical space*

В дискурсе радикального феминизма семья является для мужчины способом расширения границ сферы своего влияния и возможностью закрепить свое место в социальной иерархии.

1. *Family is each man’s* ***extension of himself and his marking of territory****. Ever notice how much* ***space*** *(and noise is part of space) families take up in* ***neighborhoods*** *compared to households without children? (BJ)*

Семья представляет собой способ установления «властных» отношений на конкретной территории. Подобное положение вещей может быть связано с образным сравнением животных, которые в естественной среде обитания помечают свою территорию (*mark their territory)*, чтобы обозначить свое положение в социальной иерархии. Данная аналогия демонстрирует, что семья в картине мира мужчины занимает место приложения к социальному рангу мужского индивида. Существование семьи является маркером социального неравенства, она занимает лишнее «место» в сообществе, создавая лишь неудобства для бездетных семей (*households without children)*, поскольку семьям с детьми всегда нужно больше физического пространства для проживания. К тому же появление семей с детьми всегда связано с дополнительным уровнем шума и дискомфорта.

*ПП2 Comfort zone*

В СМИ семья выступает в роли источника безопасности и психологического благополучия. Она является фактором, позволяющим справиться с тяжелыми жизненными обстоятельствами.

1. *Try counting all the times family is mentioned as* ***propaganda in the media****. Even a television show about a disaster has the authorities telling people, “****Go home to your families****!” Of course, that is geared to make those without families feel inadequate and worthless. (BJ)*

Образы дома и семьи часто освещаются в СМИ, ведь именно СМИ информируют население о событиях в мире, формирует групповое сознание, осуществляют социальный контроль и осуществляют социализацию личности. Поэтому можно сказать, что СМИ регулируют наши представления о семейных ценностях и ключевых составляющих концепта FAMILY.

В пространстве радикально-феминистского дискурса дом не является зоной комфорта для женщины.

*(20) The* ***unfortunate*** *wife-mother finds herself* ***anti-social*** *in other ways as well. The home is her province, and she is* ***lonely*** *there. (GG2:253)*

Представления о семейном счастье, которые распространяются посредством традиционного дискурса, в радикально-феминистских публикациях определяются как фикция, созданная мужчинами для удовлетворения собственных потребностей. При актуализации данного ПП используются различные средства отрицательной семантики со значением «степень социальной включенности»: *anti-social, lonely*.

*ПП3 Workplace*

Работа по дому в рамках феминистского дискурса конструируется как форма эксплуатации женщины патриархальной системой. Домашнее пространство – это место женского труда, который не только служит источником физической и моральной нагрузки, но и никак не оплачивается.

(21) *The* ***housewife is an unpaid worker in her husband’s house*** *in return for the security of being a* ***permanent employee****: hers is the reductio ad absurdum of the case of the employee who accepts a lower wage in return for permanence of his employment. (GG2:272)*

В примере (21) показательно использование сравнения между женским домашним трудом и трудом наемного служащего, который работает на основании бессрочного контракта. При этом дом, в котором происходит трудовая деятельность женщины, характеризуется как собственность мужа, а не общая собственность супружеской пары (*her husband’s house*).

Дом представляет собой место, где происходит безвозмездная эксплуатация женского трудового капитала. Дом представляет собой место, где происходит безвозмездная эксплуатация женского труда («кражи услуг»). В примере (22) идет речь о том, что женщина вкладывает огромное количество сил (эмоциональных и экономических) для поддержания семейного благополучия, но не получает ничего взамен. Напротив, семейный «труд» лишь ухудшает положение женщины в семье, обрекая женщину на экономическую и эмоциональную зависимость от мужчины.

(22) *The household is also the site of* ***egregious thefts of services****, where women perform thousands of hours of* ***work*** *annually but are* ***not paid*** *for it, and in fact sink more deeply into* ***dependence and poverty*** *the more committed they are to their families, whereas men benefit from women’s domestic work and often would not and indeed could not succeed outside the home without it.* (RH)

Пример (23) затрагивает еще один вид женской эксплуатации – сексуальный. Дом в рамках таких условий характеризируется как «место оказания сексуальных и репродуктивных услуг», где женщина выступает в роли девушки по вызову.

*(23) The nuclear family and “the home” or private sphere is the location of girls’ and women’s* ***sexual, domestic and reproductive servitude****, where women are isolated from other women and from extended family and friends, and where male-pleasing is synonymous with partner-pleasing, and fostering domestic harmony and healthy relationships for women.(GG)*

Таким образом видно, что эксплуатация женского труда в рамках домашнего пространства является играет важную роль в радикально-феминистском дискурсе.

*ПП4 Place of abuse*

В радикально-феминистских публикациях дом, семья зачастую рассматриваются как пространство, где женщины систематически подвергаются различным формам насилия. Домашнее насилие может носить физический, психологический, сексуальный или комплексный характер:

1. *Her* ***"good fortune"*** *is a one out of three chance of being* ***a battered wife****, a one out of seven chance of* ***being raped*** *by her own husband, and a statistically undetermined probability that she will be her husband's* ***domestic servant*** *and that* ***her identity will be subsumed in his.*** *(DL:127)*

Насилие не имеет возрастных границ (*assaults happen to both girl children and adult women)* и в домашних условиях чаще всего носит пенитенциарный характер, т.е. его применение обосновывается необходимостью воспитательных мер по отношению к женщине или к ребенку.

1. *In reality, the* ***home is where the majority of rapes and other assaults happen to both girl children and adult women****, and where women’s economic dependence, which often increases when children are born, ensures that women will be sexually available to men… (RH)*

Таким образом, в сфере радикально-феминистского дискурса КП2 HOME содержит представления о доме как мужской сфере влияния, а также пространстве эмоционального и физического насилия над женщинами.

# **2.1.3 КП3 PURPOSE**

Под КП3 PURPOSE подразумевается функциональная составляющая семейного института, т.е. та сфера жизнедеятельности семьи, которая связана с удовлетворением определенных потребностей ее членов.

Языковыми маркерами данного когнитивного признака могут выступать следующие группы лексических единиц:

Существительные со значением «функции семьи»: *function, sexual functions, reproductive function, socialization*

Абстрактные существительные со значением «социальных ролей»: *motherhood, fatherhood*

В рамках КП3 PURPOSE можно выделить следующие подпризнаки:

1. ПП1Sexual relations (Сексуальные отношения)

Данный ПП подразумевает под собой удовлетворение сексуальных потребностей семьи, регулирование их сексуального поведения.

2. ПП2 Enslavement of women (Порабощение женщины)

Данный ПП связан с физическим удерживанием женщины против ее воли.

3. ПП3 Reproductive function (Репродуктивная функция)

Данный подпризнак связан с выполняемой семьей функцией воспроизводства.

*ПП1 Sexual relations*

Удовлетворение мужских сексуальных желаний является приоритетной функцией традиционной патриархатной семьи.

1. ***The woman’s function is to be fucked****—and if she is pregnant, then she was fucked, no matter what the circumstance or the means. Being fucked did not violate her integrity as a woman because being fucked is her integrity as a woman. (AD:87)*
2. *But no matter how we're seasoned—as prostitute or as wife, which is the same thing— we're seasoned in the* ***patriarchal family*** *almost exclusively to* ***serve sexual functions.*** *(SJ2:57)*

В радикально-феминистском дискурсе «целостность» (*integrity*) женщины не нарушается насильственными действиям над ней, поскольку именно реализация сексуальной функции является одной из основных причин существования семейного института. Выполняя данную функцию, женщинa тем самым поддерживает существования патриархата.

*ПП2 Enslavement of women*

В классической социологии и психологии семья рассматривается как социальный институт, малая социальная группа, обладающая особыми функциями (например: духовно-психотерапевтической, эмоциональной или коммуникативной и т.д.). В дискурсе радикального феминизма семья выступает как препятствие, ограничивающее доступ к данным функциям.

Институт семьи рассматривается как легитимизованный способ максимального ограничения женской свободы.

1. *Thus the* ***family****, under the control of the* ***father****, is* ***held blameless for the sexual enslavement of women*** *and girls publicly and privately. This is not coincidental, for it is* ***the family that serves as a training ground for prostitution****. (EG:75)*
2. *Women represent the* ***most******oppressed class of life-contracted unpaid workers****, for whom* ***slaves*** *is not too melodramatic a description.(GG2:363)*

Семья реализует функцию порабощения женщины посредством ограничения женской свободы в духовном (*the most oppressed class****)***, экономическом (*life-contracted unpaid workers****)***, сексуальном плане (*sexual enslavement of women****)***. Вместо того чтобы выполнять положительные функции, семья, наоборот, реализует данные функции с негативно окрашенным значением, т.е. делая все, чтобы ограничить возможность женщины получить доступ к данным функциям.

*ПП3 Reproductive function*

Одна из главных целей создания любой семьи – это реализация репродуктивной функции. В дискурсе радикального феминизма транслируются представления о том, что в современном патриархатном социуме женщина, не реализовавшая репродуктивную функцию, не может считаться полноценной женщиной.

1. *The next best thing to being a wife and mother is* ***to at least be a mother****. That’s half of the* ***male definition of “woman.”*** *Motherhood gives surrogate wife* ***status****. (BJ)*
2. *As opposed to men who seek opposite sex hormones and surgery, most women’s* ***“gender dissatisfaction”*** *has been in not being feminine enough, or* ***in not fulfilling their female role, e. g., motherhood.*** *Thus medical science has tended to direct women into conforming to male- dominant images and roles of femininity. (JR:14)*
3. ***Motherhood*** *gives an* ***aura of respectability*** *to a Lesbian that nothing else does except going het. (BJ)*

Действительно, в радикально-феминистском дискурсе утверждается, что одна из центральных целей создания семьи, - это рождение ребенка. Без реализации репродуктивной функции женщина не может называться женщиной, потому что благодаря этому женщина получает возможность обрести статус, значимость и какое-то влияние в социуме. Именно для этого и осознанно создается семья: чтобы женщина могла как-то получить видимость уважения (*aura of respectability*), которую она бы не смогла получить, будучи не-матерью.

Таким образом, КП PURPOSE содержит в себе представления о сексуальной и репродуктивной функции семейного института как основополагающих функциях данного института, а также представления о выполнении репродуктивной функции как фактора социального статуса для женщины.

В настоящем разделе были рассмотрены понятийные составляющие концепта FAMILY. Были выделены основные когнитивные признаки, составляющие содержание концепта: RELATIONS, HOME и PURPOSE. На основе анализа радикально-феминистских публикаций были выявлены основные языковые маркеры каждого когнитивного признака. Каждый когнитивный признак был подразделен на несколько подпризнаков с последующим их анализом.

# **2.2. Метафорическая репрезентация концепта FAMILY**

С точки зрения когнитивной лингвистики, метафора, с одной стороны, «предполагает «многослойное сгущение мысли», приводящее в движение те механизмы ментальных процессов, что основаны на нашем подсознательном, генетическом знании» (Молчанова 2001: 61); с другой, она «пронизывает всю нашу повседневную жизнь и проявляется не только в языке, но и в мышлении и действии» (Лакофф 2004: 25), а также представляется способом выражения ментальных процессов, основанным на культурных характеристиках. Рассмотрение метафорической наполненности концептов в отдельных языках позволяет описать их культурное своеобразие. В условиях РФ дискурса концепт FAMILY может участвовать в образовании метафорических моделей определенного типа. В ходе исследования было выделено несколько разновидностей метафор: FAMILY IS WAR (семья – это война), FAMILY IS PRISON (семья – это тюрьма), FAMILY IS PROSTITUTION (семья-это проституция), FAMILY IS WORKPLACE (семья- это место работы). Выделенные когнитивные метафоры представляют собой своеобразный способ организации знаний о мире. В сознании радикально-феминистского сообщества мир представляет собой опасное пространством для любой женщины, где эксплуатируется ее сексуальные функции, социальные, репродуктивные, эмоциональные.

# **2.2.1 FAMILY IS WAR**

В картине мира английского языка содержится представление о семье как не о «поле боя» или «войне», а, наоборот, мирной «локации», где люди спокойно сосуществуют с друг другом. Однако для дискурса радикального феминизма характерно восприятие семьи как места реализации конфликтных процессов, «театра военных действий».

В дискурс радикального феминизма отсутствует монополия на военную метафору, поскольку ее использование можно обнаружить в совершенно других дискурсах: медицинском, экономическом, психологическом и т.д. Использование подобной метафоры во многом связано с желанием автора эмоционально воздействовать на читателя, пробудить в нем чувства.

Различные компоненты семьи метафоризируются в терминах разных участников военных действий.

(33) *In violent marriages, in violent families,* ***sex is a weapon****. Whether it is used in rape or incest, whether it is directed* ***against a woman or a child****, sex is used in the same way that terrorists use, say, genital torture or mutilation —* ***to humiliate, to shame, to destroy*** *a sense of autonomy and authority,* ***to erase*** *identity. (AJ:64)*

*(34)****Rapists and batterers*** *within the family are, in fact,* ***domestic terrorists*** *and they use exactly the same methods that international political terrorists use for exactly the same purposes****:*** *domination and control.(AJ:64)*

*(35)* ***Like the American generals in Vietnam*** *who destroyed cities in order to "save" them,* ***men*** *batter women in order to hang on to them.(AJ:63)*

*(36) The most sinister aspect of domestic infighting is the use of the* ***children*** *as* ***weaponry and battlefield. <…>*** *It is in a* ***woman’s interest*** *to keep the children babies as long as she can, because then they cannot disown her even if they are sons, because they need her ministrations. (GG2:324)*

Так, в примере (33) сексуальные отношения внутри семьи приобретают свойство «оружия» (*weapon*). Это связано с тем, что до этого идет речь о браках и семьях, где происходит насилие либо над детьми, либо над женщинами. Поэтому сексуальные отношения – это «оружие» мужчины, с помощью которого он унижает, «разрушает», «ломает» того или члена семьи. В примере (36) мы видим, что другим компонентом, который описывается в терминах милитарной метафоры, становятся дети. Дети выступают в качестве «вооружения» (*weaponry*) и «поля боя» (*battlefield*). Во время домашних ссор именно дети могут являться «рычагом давления» на мужа, если жена хочет чего-то от него добиться. Сравнение мужчин-абьюзеров с террористами (пример (34) не относится напрямую к концептуальной метафоре FAMILY IS WAR, но, тем не менее, тесно с ней связано. Аналогия с политическим терроризмом проводится с целью подчеркнуть схожесть достигаемых обоими акторами целей: доминирование и контроль. В семье – это контроль над женщиной, а на мировой арене – доминирование над господствующими политическими институтами. В примере (35) использование образа американских генералов во Вьетнаме» основано на фоновых знаниях об истории США. Война во Вьетнаме оценивается преимущественно отрицательно в американской лингвокультуре, в связи с этим избиение женщин в семье сравнивают с данным образом.

# **2.2.2 FAMILY IS PRISON**

Метафору «тюрьмы» можно найти в различных типах дискурса. Например, ее появление можно ожидать в дискурсе психологии при обсуждении человека с расстройством психики (метафора «разум-тюрьма») или в медицинском дискурсе, когда неизлечимо больной пациент говорит о своем недуге (метафора «тело-тюрьма»). Тюремная метафора связана с идеей ограничения свободы при выполнении каких-либо физических, социальных или эмоциональных действий. Как в традиционном семейном, так и в радикально-феминистском дискурсе присутствуют подобные значения, но между данными дискурсами существует различие в эмоциональной компоненте. Так, в традиционной семье брак считается видом социально урегулированного ограничения свободы, но при этом не несет в себе отрицательных значений – это обоюдный союз двух любящих друг друга людей. В радикально-феминистском дискурсе, напротив, брак и семья предполагают навязывание стереотипных ролей и моделей поведения женщине с целью ее угнетения. Ввиду этого «тюремная» метафора часто находит свое отражение в радикально-феминистском дискурсе.

*(37) Exploring our sexuality requires freedom, and for women the* ***family structure*** *is still a* ***prison****.(AJ:61)*

1. *Women's advocacy of patriarchal sexual relations is a part of the phenomenon of identification with the oppressor, much* ***like that of some concentration camp prisoners with their jailors****.* (WS:150)

Так и в дискурсе радикального феминизма семья – это тюрьма, которая ограничивает свободу женщины, ставит ее в жесткие социальные и физические рамки, исключает женщину из общества и публичного контекста. (пример (37). Поддержка сексуальных отношений, реализуемых под эгидой патриархата, связывается с образом «концентрационных лагерей».

# **2.2.3 FAMILY IS PROSTITUTION**

Другой концептуальной метафорой в дискурсе радикального феминизма является сравнение института семьи с проституцией. Проституция в современном мире стала очень актуальной проблемой. В основном данный род деятельности ассоциируется с женщинами, которые по тем или иным причинам начали этим заниматься по причине недостатка денежных средств. Реализация метафорической модели «FAMILY IS PROSTITUTION» в рамках радикально-феминистского дискурса. В обоих случаях присутствуют мотивы угнетения, насилия над женским телом, безвозмездного труда и неоправданных эмоциональных затрат.

1. ***Selling themselves*** *was women’s desperate, necessary, unforgivable crime; not acknowledging the sale divided women and obscured how and why women were used sexually by men; marriage, women’s only refuge, was the place of mass rape. (AD:58)*
2. *The parties may be* ***husband and wife*** *or a cohabiting couple, but the arrangement is the classic one of* ***pimp and prostitute****. (AJ:63)*

По мнению радикальных феминисток, проституция является логичным продолжением института семьи и тесно с ним связана. Она является способом коммерциализации сексуального насилия, а также неравенства (пример (39) по отношению к женщинам, которое они и так испытывают внутри семьи. Аналогия между проституцией и семьей принимает форму сравнения отношений между мужем и женой с отношениями между проституткой и ее сутенером, когда мужчина живет за счет средств, заработанных женщиной, эксплуатируя ее экономически, физически и сексуально.

# **2.2.4. FAMILY IS WORKPLACE**

В высказываниях многих радикальных феминисток так или иначе можно заметить актуализацию так называемого женского «эмоционального труда» внутри семьи. Данное понятие одним из первых стала использовать социолог Арли Рассел Хохшильд, которая в своей книге «The Managed Heart: Commercialization of Human Feeling» (1983) применяла его при характеристике профессиональной деятельности человека. В частности, говоря о женщинах и их эмоциях, она пишет, что «женщины и правда испытывают больше эмоций, чем мужчины. <…> В частности, в среднестатистической американской семье, женщины испытывают большее количество эмоций, потому что, в основном, именно женщины денежно зависят от мужчин. В связи с этим, один из способов «отплатить» - это затрачивать больше усилий на «эмоциональный труд» - особенно тот труд, который поддерживает и декларирует статус другого человека» (Hochschild 2003:164-165). В своей книге «Feeding the Family: The Social Organization of Caring as Gendered Work» (1991) Маржори Дево анализирует степень женской вовлеченности в семейный быт на примере приготовления пищи. Она приходит к выводу, что женщина «конструирует» социальный порядок в семье: «посредством привнесения теплоты и ощущения принадлежности внутри семьи» (Seery, Crowley 2000:103).

1. *Through “love”, women were excluded from the public realm of culture and confined to personal life, so that women’s creativity, energy and* ***emotional work*** *could be used in the service of men. (DT:25)*
2. *Some Radical Feminists go further arguing that women suffer from the* ***‘triple shift’*** *where they have to* ***do paid work, domestic work and*** *‘****emotion work****’ – being expected to take on the emotional burden of caring for children. (GG)*

В дискурсе радикального феминизма «эмоциональный труд» является для женщины тяжелым бременем, который не дает ей реализоваться полностью. Женщина вынуждена испытывать сразу тройную эмоциональную нагрузку: в связи со своей основной работой, с работой по дому и «эмоциональной работой», связанной с воспитанием детей (пример (41). Метафора труда актуализируется в связи с эмоциональным благополучием женщины, которая вынуждена затрачивать свои душевные силы для мужского пользования.

# **2.3. Оценочная репрезентация концепта FAMILY**

В заключительном разделе главы мы рассмотрим концепт FAMILY в аксиологическом аспекте. За основу структуры оценки была взята модель оценочной модальности Е.М Вольф (Вольф 2002:23), состоящая из следующих компонентов:

- субъект оценки – это лицо или социум, с точки зрения которого дается оценка;

- объект оценки – это лицо, предмет, событие или положение вещей, к которым относится оценка;

- предикат оценки – это ряд признаков, выраженных различными лексическими единицами и отражающих специ­фику оценочного отношения субъекта к объекту;

- основание оценки – это свойства объекта, критерии, на основе которых производится оценка

# **2.3.1 Субъект оценки**

В качестве субъекта оценки в дискурсе радикального феминизма могут выступать: член социальной группы или вся группа, а также непосредственно весь социум.

1. Член группы или вся группа

Субъектом оценивания может выступать как отдельный индивид, так и группа индивидов.

(43) *It was one of those moments where discussions on this thread were playing themselves out right in front of me. This was all brought to a head by another female friend at the table looking adoringly at her boyfriend/husband and saying* ***“I can’t wait to be able to be a mother.”*** *It was* ***horrifying****, like some kind of love fest for this pregnant woman. It’s no wonder that women think they want to have kids.* ***Look at the importance placed on it! It was ridiculous!*** *(BJ)*

(44) *Many Lesbians who have never felt truly loved by their families, are longing and hoping for their families to finally love and accept them.* ***This is a damaging trap****. The myth of family is* ***harmful and even lethal for females****. (BJ)*

В примерах (43) и (44) повествование ведется от лица лесбиянок, отрицающих идею материнства и семейной стабильности. В примере (43) можно наблюдать оценку концепта motherhood от лица лесбиянки-представительницы радикально-феминистской идеологии, выражающей свое мнение посредством восклицания и негативно окрашенных прилагательных. *(It was horrifying, It was ridiculous!).* В примере (44) субъектом оценивания выступает «большинство лесбиянок», т.е. часть социальной группы «лесбиянки» (от лица которой пишет автор), считающая, что семья – это опасная ловушка, которая может быть «смертельно опасной» для женщин.

1. Весь социум

Другим видом субъекта может выступать весь социум.

1. *From “Family-Size,” “Family Rate,” and “Family-Style,” to insurance benefits, legal rights and neighborhood socializing,* ***family members are told all the time, everywhere, that they belong, while we’re told we don’t****. (BJ)*

По контексту данного примера становится понятно, что субъектом оценки выступает все общество в целом *(family members are told that they belong, while we’re told we don’t*). Субъект выражен в пассивной конструкции *we’re told,* т.е. тем, кто производит действие («говорит»), а также наречием места *everywhere,* подчеркивающим факт повсеместности.

# **2.3.2 Объект оценки**

Тип оцениваемых объектов в дискурсе радикального феминизма также можно подразделить на несколько видов: традиционная роль женщины с негативной оценкой, а также роль женщины с положительной оценкой.

1. Традиционная роль женщины в семье

В радикально-феминистском дискурсе одним из типов оцениваемых объектов является женщина в ее традиционной социальной роли.

1. *Lesbians have been considered immature by patriarchy and its psychologists, but* ***becoming a mother means becoming a full adult****.* ***Mothers of boys*** *get even* ***more privilege****, because males are more valued. (BJ)*
2. *Women are stupid and men are smart; men have a right to the world and women do not. A lost man is a lost intelligence; a lost woman is a lost (name the function)* ***mother, housekeeper, sexual thing****. (AD:39)*
3. *In the landmark case of Dr. Lee Salk against his wife, Kirsten, Dr. Salk was granted custody—not because Kirsten was unfit and not because he was an involved father, but because the judge found him to be more intellectually stimulating and richer than his legal wife who was, after all,* ***only his womb-man or "surrogate uterus."*** *(PC:98)*

Чаще всего выделяется три вида социальных ролей, которые женщина выполняет в семье: мать (*mother*), хозяйка (*housekeeper*) и сексуальный объект (*sexual thing*). В большинстве случаев лексическая репрезентация данных типов объектов находит происходит с помощью прилагательных и существительных с отрицательной оценочностью (*immature, stupid, lost, fear, desperation, wretched, etc*.). Особенно любопытным является пример (48), где женщину называют «живой маткой» (*womb-man*) или «суррогатной маткой» (*surrogate uterus*). Подобное сравнение создает негативный образ женщины, представляющейся исключительно как обезличенный, неживой «сосуд» для вынашивания ребенка. Можно сделать вывод, что объекты в исследуемом дискурсе представлены исключительно в негативном свете.

1. Иные разновидности социальных ролей

В радикально-феминистских текстах объектом оценки также могут выступать и другие виды социальных ролей.

1. *This parade still continues, though the joyous song is once again drowned out by the lament of the* ***overburdened supermom****, an old dirge meant to inspire a rising generation of women to just stay home in the first place.(AJ:62)*
2. *The* ***“employable mother”*** *rule [that a mother must work if the welfare agency determines hat there is appropriate work for her]. . . has been applied discriminatorily against black women: when field hands are needed, Southern welfare officials assume that a black woman is employable, but not a white woman. (AD:162-163)*
3. *The child is usually awarded to the highest bidder. Whoever earns more money is seen as "****better****" for the child. How can a* ***stay-at-home mother****, like Mary Beth Whitehead, who earns no money ever be seen as the* ***better parent****? (PC:101)*
4. *More bitter still is the reflection that the* ***working wife*** *has her income assessed as a part of her husband’s, and he on the other hand is* ***not even obliged to tell*** *her how much he earns. If independence is a necessary concomitant of freedom,* ***women must not marry.*** *(GG2:359)*

Например, в примерах выше можно выделить следующие номинативные средства: *overburdened supermom, employable mother, stay-at-home mother, working wife****.*** Данные примеры тем или иным образом негативно характеризируют социальную роль женщины и ее положение в обществе.

# **2.3.3. Предикат оценки**

Оценочное отношение к объекту оценки в радикально-феминистском дискурсе может быть выражено следующими способами:

1. Графические средства

Графическая репрезентация предиката с помощью кавычек является одним из распространенных способов выражения оценочного отношения субъекта к объекту в рамках радикально-феминистского дискурса.

1. *The nuclear family and* ***“the home”*** *or private sphere is the location of girls’ and women’s sexual, domestic and reproductive servitude, where women are isolated from other women and from extended family and friends, and where male-pleasing is synonymous with partner-pleasing, and fostering domestic harmony and healthy relationships for women. (RH)*

*(54) When a* ***mother*** *now attempts to protect her child by divorcing the abuser, or when she discovers the abuse after divorce, on visitation, there is a near certainty that* ***she will be disbelieved: perceived as a "vengeful" woman in an "acrimonious" divorce dispute.*** *(LA:44)*

*(55) Indeed many men, as evidenced by the incidence of* ***rape, sexual abuse, wife-beating, and violent crimes****, do believe that the perpetuation of violence against women is* ***“appropriate”*** *behavior. (JR:97)*

Данная форма репрезентации оценочного предиката может свидетельствовать о полемике между двумя противоположными дискурсами: традиционным и радикально-феминистским. В примерах (53) и (55)видно, что лексемы, с помощью которых обычно описывают традиционный семейный дискурс и которые заключены в кавычки, *(“appropriate” behavior****,*** *the nuclear family and “the home”)*, претерпевает жесткую критику и находит свое отрицание со стороны представительниц радикального феминизма. Суть критики в том, что стабильности внутри семьи не существует, потому что она функционирует за счет сексуального угнетения женщин; «дом» - это место женского порабощения, а «нормальным» поведением в семье считается жестокость по отношению к женщине. Данные принципы категорически отрицаются, тем самым ставя под сомнения традиционный подход к понимаю «семьи». Также наличие кавычек свидетельствует о смещении ценностных ориентиров, которые в данном дискурсе утрачивают свою актуальность. В примере (54) автор занимает мужскую позицию и утверждает, что женщина в момент ожесточенного (*acrimonious*) развода представляется «мстительной» (*vengeful*), но наличие кавычек свидетельствует о несогласии автора с данной позицией, потому что в призме мужского взгляда женщина всегда изображается с использованием негативно окрашенных лексем.

2. Эмоционально-оценочная лексика

Эмоционально-оценочная лексика в нашем исследовании дискурса радикального феминизма является одним из самых часто используемых способов выражения оценочного отношения к концепту FAMILY.

*(56)The studious, plain girl is characterized as a* ***characterless****,* ***sexless swot****: the housewife is depicted by a head full of curlers and nothing else, aproned****, fussing, nagging, unreliable in the kitchen****, with the budget, in her choice of clothes and with the family car. (GG2:302)*

*(57) As she gets older the imagery becomes more* ***repellent****; she becomes* ***obese****, her breasts grow* ***huge and sagging****, the curlers are never out of her hair, her voice is louder and more* ***insistent****; finally she is transmuted into the most* ***hated female image of all****, the wife’s mother, the* ***ubiquitous*** *mother-in-law. (GG2:302)*

В большинстве случаев эмоционально-оценочная лексика в радикально-феминистском дискурсе носит отрицательные коннотации. В данных примерах при описании образа женщины в семье используются негативно окрашенные лексемы, такие как: *characterless, sexless, unreliable, obese*. Иллюстрируется стереотипный образ жены в семье: с завитыми волосами, в фартуке, вечно злая и недовольная. Именно так, в радикально-феминистском дискурсе, жена изображается в традиционном дискурсе. Но с возрастом образ становится еще более отталкивающим (*repellent*). Женщина набирает вес, ее грудь обвисает, тон становится более требовательным, и тогда она становится олицетворением одного из самых известных стереотипов о женщинах – «типичной тёщей». Посредством негативно окрашенных прилагательных, дискурс радикального феминизма подчеркивает, насколько данный образ укоренен в социуме и в сознании людей.

1. Сравнение

Использование сравнения в рамках изучаемого дискурса придает дополнительную эмотивную окраску оценочным отношениям объектов.

1. *And what we knew, what we realized as soon as we were able to see what we were seeing and to reject it—wrench it out of our souls and throw it all away—what we were left with was the understanding of the patriarchal family as the model for all* ***oppression****: the* ***patriarchal family with the man on top as god and the women and children as worm under him****—and far too often very* ***literally under him****. (SJ:56)*

В примере (58) используется сравнение мужчины с Богом, а жены и детей - - с червями. Подобное сравнение наглядно показывает, как в исследуемом дискурсе реализуется иерархия внутри семьи. Подчеркивается низкий статус женщины в семье, а также ее сексуальная «принадлежность» мужчине (*as worm under him – and far too often literally under him*).

1. Риторические вопросы, обращения и восклицания.
2. ***What holds us back?*** *For one thing, the archetypes, the deadly archetypes. For example, of the* ***family****, the family, the family.* ***Why is everyone desperate to have a baby, a baby, a baby?******Where is this coming from?******Have a baby!*** *(MD:221)*
3. *How long are we going to watch the* ***protective women*** *we wished our mothers had been,* ***relentlessly hounded, legally crucified****—and* ***do nothing?*** *(LA:55)*
4. ***"Don't remind us!"*** *is the sentiment, as though the issue really is our bodies-just as* ***male supremacy*** *said it was-as opposed to what has been done to us because it is we who are the mothers****.*** *(CS:45)*

Риторические вопросы (пример (59) используются для усиления эмоционального эффекта при обсуждении проблемы угнетения женщины в рамках института семьи. Риторические вопросы «What holds us back?», «Where is this coming from?», «How long are we going to watch… and do nothing?» служат призывом к борьбе с гендерным неравенством. Восклицание «Don’t remind us!» является призывом против патриархального угнетения, лозунгом свободы и независимости.

# **2.3.4. Основание оценки**

Основание оценки подразумевает под собой какой-либо критерий, на основе которого происходит оценочная деятельность.

1. *We still cite* ***economic dependence*** *as one of the main reasons why battered women* ***remain in the family*** *as long as they do. (DT:63)*
2. *Women are interchangeable as* ***sex objects****; women are slightly less disposable as* ***mothers****. The only* ***dignity and value*** *women get is as mothers: it is a compromised dignity and a low value, but it is all that is offered to women as women. Having children is the best thing women can do to get respect and be assured a place. (BJ)*
3. *Through this legally sanctioned* ***victimization****, the state supports a man's right to use a woman's body for his own* ***sexual gratification****, regardless of the emotional and physical impact on her, based on a* ***social contract (marriage)*** *which assumes blanket consent on the part of the wife. (EG:77)*

Основанием для оценки могут выступать различные критерии и характеристики объекта. Например, положение в семье оценивается с помощью экономического показателя (пример (66). Именно в связи с этим основанием женщина вынуждена оставаться в семье и подвергаться насильственным действиям со стороны своего мужа. Другим основанием для оценки служит репродуктивный критерий. Женщина считается ценной и нужной лишь тогда, когда она становится матерью (пример (67); до тех же пор ее нельзя назвать «полноценным человеком». Еще одним критерием (пример (68) для оценки является сексуальное основание. Женщина оценивается лишь как та, кто сможет доставить мужчине сексуальное удовлетворение (*sexual gratification*). Подобное основание актуализируется, когда социум, по мнению представительниц радикального феминизма, навязывает женщине «подписание социального контракта» - брака.

Таким образом, в настоящей главе были рассмотрены средства репрезентации концепта FAMILY в радикально-феминистском дискурсе. В ходе исследования понятийных аспектов изучаемого концепта были выделены и проанализированы основные когнитивные признаки и подпризнаки концепта; в рамках метафорической репрезентации концепта FAMILY были выявлены и проанализированы основные метафорические модели с участием концепта FAMILY в радикально-феминистском дискурсе; в аксиологическом аспекте были проанализированы оценочные аспекты концепта FAMILY.

# **Выводы по II главе**

По итогам проведенного анализа концепта FAMILY с учетом понятийной, образной и оценочной его составляющих мы смогли прийти к следующим выводам:

* На основе дефиниционного анализа концепта FAMILY были выделены следующие основные когнитивные признаки: RELATIONS, HOME, PURPOSE и ANCESTRY.
* Анализ концепта FAMILY проводился с учетом понятийных, образных и оценочных составляющих концепта.
* Выделенные когнитивные признаки были подразделены на подпризнаки. КП RELATIONS был разделен на «marital relations» (брачные отношения) и «family relations» (родственные отношения). Подпризнак «marital relations» находит свое отражение в рамках изучения брачного союза между людьми, а также их взаимоотношениями внутри данного союза. Центральными характеристиками являются: андроцентричность семьи наравне с ее жесткой иерархией; наличие гендерной асимметрии и гендерной стереотипизации между членами семейного союза; одностороннее обеспечение эмоционального благополучия. Подпризнак «family relations» включает в себя представления о материнстве и его роли в рамках семейного института. В изучаемом дискурсе материнство получает амбивалентную оценочную интерпретацию, рассматриваясь как проявление патриархатного устройства общества и одна из форм ограничения женской свободы.
* В рамках когнитивного признака HOME целесообразно выделить 4 подпризнака: «comfort zone» (зона комфорта), «physical space» (физическое пространство), «workplace» (место работы), «place of abuse» (место насилия).
* Попризнак «physical space» включает в себя представление о доме как территории, которая находится в мужской собственности и существует для репрезентации иерархии в патриархальном обществе.
* В традиционном понимании семьи дом рассматривается как место, где семья заботится о друг друге, поддерживает и создает атмосферу тепла и благополучия («comfort zone»). В исследуемом дискурсе трансформируется традиционное представление о доме как зоне комфорта: дом как зона комфорта – это фикция; видимость, созданная мужчинами для женского угнетения и удовлетворения своих потребностей.
* Один из подпризнаков, который находит отражение в дискурсе радикального феминизма, но не находит его в традиционном дискурсе – это семья как место работы («workplace»). Дом и семья приравниваются к рабочему пространству, где происходит эксплуатация неоплачиваемого женского труда.
* В радикально-феминистских текстах когнитивный признак HOME зачастую реализуется в форме характеристики семьи места насилия и угнетения («place of abuse»).
* Когнитивный признак PURPOSE подразумевает под собой функциональную составляющую семейного института, т.е. та сфера жизнедеятельности семьи, которая непосредственно связана с удовлетворением определенных потребностей ее членов. Здесь мы выделили 3 подпризнака: «Sexual relations» (сексуальные отношения), «Enslavement of women» (порабощение женщин) и «Reproductive function» (репродуктивная функция).
* Идея кровного родства (когнитивный признак ANCESTRY) не находит своего отражения в дискурсе радикального феминизма. В проанализированных нами источниках отсутствуют упоминания о важности общего происхождения для идентификации семейной ячейки.
* В дискурсе радикального феминизма концепт FAMILY участвует в метафорических моделях следующих типов метафор: FAMILY IS WAR, FAMILY IS PRISON, FAMILY IS PROSTITUTION, FAMILY IS WORKPLACE.
* Милитарная метафора («FAMILY IS WAR») является одним из самых часто распространенных типов метафор в текстах радикально-феминистских авторов. Различные составляющие семейного института метафоризируются в терминах разных участников военных действий.
* Идея семьи как формы ограничения женской свободы («FAMILY IS PRISON») также находит свое отражение и в метафорической репрезентации концепта. В дискурсе радикального феминизма, напротив, брак и семья предполагают навязывание стереотипных ролей и моделей поведения женщине с целью ее угнетения. Ввиду этого «тюремная» метафора часто находит свое отражение в радикально-феминистском дискурсе.
* Сравнение института семьи с проституцией («FAMILY IS PROSTITUION») принимает форму сравнения отношений между мужем и женой с отношениями между проституткой и ее сутенером, когда мужчина живет за счет средств, заработанных женщиной, эксплуатируя ее экономически, физически и сексуально.
* Образный аспект семьи как труда («FAMILY IS WORKPLACE») находит свой отклик в репрезентации понятийного подпризнака workplace когнитивного признака HOME.
* Оценочная составляющая концепта FAMILY основывается на следующей модели: субъект оценки, объект оценки, предикат оценки и основа оценки.

# **Заключение**

Основная цель данной работы состояла в выявлении основных семантических особенностей и описании средств репрезентации концепта FAMILY в современном англоязычном дискурсе радикального феминизма.

Для реализации поставленной цели был осуществлен обзор существующих научных подходов к исследованию понятий «концепт» и «дискурс».

В работе предпринята попытка систематизации имеющихся научных знаний о языковых особенностях дискурса радикального феминизма. Ключевыми характеристиками данного дискурса были обозначены следующие: существование патриархата как способа контроля за женским телом и сексуальностью, представление об институте семьи как основном институте патриархата и источнике угнетения женщин, а также представление о сепаратизме как одного из видов борьбы с патриархатом.

В ходе исследования был проведен лексикографический анализ лексемы family (имени исследуемого концепта) с целью выделения основных ключевых когнитивных признаков изучаемого концепта. На основе анализа в структуре концепта FAMILY выявлены признаки RELATIONS, HOME и PURPOSE.

На следующем этапе исследования был проведен анализ лексико-семантических характеристик концепта FAMILY (с учетом понятийной, образной и оценочной составляющих данного концепта) при его актуализации в радикально-феминистском дискурсе. В рамках исследования понятийных особенностей концепта были рассмотрены основные когнитивные признаки концепта FAMILY, выделенные с учетом результатов дефиниционного анализа. В ходе анализа образной составляющей концепта в центре нашего внимания находились наглядно-чувственные представления, входящие в структуру данного концепта и служащие основой для образования концептуальных метафор с его участием. В завершающем разделе исследования рассматривались аксиологические аспекты концепта FAMILY и осуществлялся анализ характерных для исследуемого дискурса средств положительной или отрицательной оценочности применительно к данному концепту.

Когнитивный признак RELATIONS в структуре концепта FAMILY был разделен нами на две составляющие: «marital relations» (брачные отношения) и «family relations» (семейные отношения). Особенностями данного КП были выделены: андроцентричность семьи; жесткая семейная иерархия; наличие гендерной асимметрии и гендерной стереотипизации внутри семейной ячейки; одностороннее обеспечение эмоционального благополучия, а также трансформация концепта материнства.

В рамках когнитивного признака HOME нами было выделено 4 подпризнака: «comfort zone» (зона комфорта), «physical space» (физическое пространство), «workplace» (место работы), «place of abuse» (место насилия). В структуру рассматриваемого КП входят следующие смысловые компоненты: дом как мужской способ закрепления своего статуса в социальной иерархии, трансформация домашнего пространства как места комфорта, рассмотрение дома в ракурсе рабочего пространства и места эксплуатации неоплачиваемого женского труда, а также домашнее пространство как место угнетения и насилия над женщиной.

Когнитивный признак PURPOSE подразумевает под собой функциональная составляющая семейного института, т.е. те составляющие, которые отвечают удовлетворение определенных потребностей членов семейной ячейки. В составе данного когнитивного признака мы выделили 3 подпризнака: «sexual relations» (сексуальные отношения), «enslavement of women» (порабощение женщин) и «reproductive function» (репродуктивная функция). Главными аспектами данного КП являются: создание семьи с целью сексуального, экономического и эмоционального угнетения женщин, а также для реализации репродуктивной функции женщины.

В дискурсе радикального феминизма концепт FAMILY участвует в метафорических моделях следующих типов: FAMILY IS WAR, FAMILY IS PRISON, FAMILY IS PROSTITUTION, FAMILY IS WORKPLAVCE.

Метафора «FAMILY IS WAR» является одним из самых часто распространенных типов метафор в текстах радикально-феминистских авторов. Различные компоненты семьи метафоризируются посредством милитарных терминов *(weapon/weaponry, battlefield).* Различные компоненты метафоризируются посредством военных терминов.

Идея семьи как формы ограничения женской свободы находит отражение в метафорической репрезентации концепта FAMILY (метафора «FAMILY IS PRISON»). «Тюремная» метафора подразумевает под собой «ограничения» физической, эмоциональной, духовной, сексуальной свободы женщины.

Метафора «FAMILY IS PROSTITUTION» приравнивает отношения между мужем и женой к отношениям между сутенером и проституткой. И в той, и в другой ситуации присутствует реализация женского угнетения, сексуального насилия, эксплуатации неоплачиваемого труда.

Образный аспект семьи как труда («FAMILY IS WORKPLACE») находит свой отклик в репрезентации понятийного подпризнака workplace когнитивного признака HOME. В дискурсе радикального феминизма находит свое отражение концепция «эмоционального труда», которая рассматривается как компонент женской гендерной роли.

В завершение в работе проведено исследование оценочной составляющей концепта FAMILY с использованием четырехкомпонентной модели, включающей в себя субъект оценки, объект оценки, предикат оценки и основу оценки. Субъектом оценки могут выступать член группы или вся социальная группа, а также весь социум. В роли объекта оценивания может выступать традиционная роль женщины в семье, а также иные разновидности женских социальных ролей. Данные роли оценивается негативно благодаря использованию негативно окрашенной лексики. Предикат оценки может быть реализован посредством различных способов, в том числе, графически, с помощью различных сравнения, эмоционально-окрашенной лексики, риторических вопросов, обращения и восклицания. Основанием оценивания концепта могут выступать экономический, сексуальный, а также репродуктивный критерий.

По нашему мнению, настоящее исследование может иметь практическое значение для преподавания английского языка и ряда других дисциплин. В частности, результаты исследования могут использоваться при создании учебных курсов и пособий по когнитивной лингвистике английского языка, концептологии и теории дискурса, а также в рамках лекционных курсов по социологии, психологии и философии.

Предложенная в рамках данного исследования комплексная методика изучения и описания концепта FAMILY может быть использована при исследовании других концептов.

# **Библиография**

1. Алефиренко Н.Ф. Методологические основания исследования проблемы вербализации концепта // Вестник ВГУ. Серия Гуманитарные науки. № 2, 2004. С. 60-66.
2. Арутюнова Н. Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990. 685 с.
3. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М.: «Языки русской культуры», 1999. 896 с.
4. Аскольдов С.А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: Антология. М.: Academia, 1997. С. 267-279.
5. Бенвенист Э. Общая лингвистика / Э.Бенвенист / под ред. Ю.С.Степанова. М.: Изд-во Прогресс, 1974. 446 с.
6. Бовуар С., де. Второй пол. Пер. с франц. Под общей ред. С.Г.Айвазовой. – М.-СПб.: Прогресс-Алетейя, 1997. Т.1-2. 832 с.
7. Брайсон В. Политическая теория феминизма. М., 2001. 304 с.
8. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. «Языки славянской культуры». Москва, 2001. 288 с.
9. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. М.: Едиториал УРСС, 2002. 280 с.
10. Воронина О.А. Феминизм и гендерное равенство. М.: Едиториал УРСС, 2004. 320 с.
11. Дейк Т.А. Дискурс и власть: Репрезентация доминирования в языке коммуникации. М.: Книжный дом «Либроком», 2013. 344 с.
12. Дейк Т.А. К определению дискурса. 1998. URL: psyberlink.flogiston.ru /internet/bits/vandijk2.htm (дата обращения -31.03.2018).
13. Дейк Т. А. Язык. Познание. Коммуникация: пер. с англ. / cост. В. В. Петрова; под ред. В. И. Герасимова; М.: Прогресс, 1989. 312 с.
14. Денисова А.А. Словарь гендерных терминов. М. : Информация, 2002. 256 с.
15. Залевская А.А. Психолингвистический подход к проблеме концепта // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 2001. С.36-46.
16. Карасик В.А., Стернин И.А. Антология концептов. Том 1. Волгоград: Парадигма, 2005. 352 с.
17. Карасик В.И. О типах дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: Сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 2000. С.5-20.
18. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
19. Королева Т.А. Женское движение: генезис и эволюция // Вестник Томского государственного университета. Томск: Пресса России, № 368, 2013. С. 44-50.
20. Красных В. В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. 375 с.
21. Кубрякова Е.С. Концепт // Кубрякова Е.С., Демьянков В.З. и др. Краткий словарь когнитивных терминов. М., изд-во МГУ, 1996. 245 с.
22. Кукарников Д.Г. «Второй пол» Симоны де Бовуар и радикальный феминизм // Сборники конференций НИЦ Социосфера. Пенза: НИЦ «Социосфера», № 32, 2014. С. 10-16.
23. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. / Дж. Лакофф, М. Джонсон; пер. с англ. А. Н. Баранов, А. В. Морозова. — М.: Эдиториал УРСС, 2004. 896 с.
24. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: Антология. М.: Academia, 1997. С. 246
25. Лысова А.В. О границах радикальной феминистской теории в объяснении насилия в семье // Социологические исследования. М.: ФГУП Издательство «Наука», № 4, 2012. С. 110-117.
26. Ляпин С.Х. Концептология: к становлению подхода // Концепты. Вып.1. Архангельск: Научные труды Центроконцепта, 1997. С. 73-99.
27. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика. Москва: «ТретраСисстемс», 2004. 256 с.
28. Молчанова, Г.Г. Когнитивная стилистика и стилистическая типология // Вестник МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. № 3, 2001. с. 60-71.
29. Орлов Г.А. Современная английская речь: Учебное пособие для вузов по специальности «Английский язык и литература» / Г.А. Орлов. – М.: Высшая школа, 1991. 240 с
30. Соломоник А.Б. Семиотика и лингвистика. М.: Молодая гвардия, 1995. 352 с.
31. Темнова Е. В. Современные подходы к изучению дискурса // Язык, сознание, коммуникация: сб. статей / отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. М.: МАКС Пресс, Вып. 26, 2004. 168 с.
32. Фрумкина Р.М. Концептуальный анализ с точки зрения лингвиста и психолога // НТИ. Сер. 2. Информационные процессы и системы. Москва: ВИНИТИ РАН. № 3, 1992. С. 3-9.
33. Фуко М. Археология знания. Киев: Ника-Центр, 1996. 416 с.
34. Фуко М. Слова и вещи. Археология гуманитарных наук. М.: Прогресс, 1977. 407 с.
35. Хижняк А.С. Проблема современного радикального направления феминизма // Международный научный журнал «Молодой учёный». Казань: ООО Издательство «Молодой ученый». №9, 2016. С. 1328-1330.
36. Шевченко З. Словарь гендерных терминов. URL: http://a-z-gender.net/feminizm-radikalnyj.html (дата обращения - 02.03.18).
37. Шленская Т.В. Дискурс-анализ Тена Ван Дейка: Этапы развития и основные положения // Вестник ТвГУ. Тверь: Серия «ФИЛОСОФИЯ», №4, 2015. С.195-206.
38. Daly M. Gyn/Ecology: The Metaethics of Radical Feminism, Boston: Beacon Press, 1978. 480 p.
39. Daly M. Quintessence: Realising the Archaic Future: A Radical Elemental Feminist Manifesto, Boston: Beacon Press, 1998. 304 p.
40. Delphy С. А Materialist Feminism is Possible // Feminist Review, nо. 4, London: Palgrave Macmillan Journals, 1980. P. 79-105.
41. Devault M.L. Feeding the family: The Social Organization of Caring as Gendered Work. Chicago: University of Chicago Press, 1991. 284 p.
42. Dobash R.E., Dobash R.P. Violence against wives: A case against the patriarchy. New York: Free Press, 1979. 339 p.
43. Douglas C.A. Radical Feminism Still Radical // Off Our Backs, Vol. 6, No. 7, USA: Off Our Backs, Inc., 1976. P. 12.
44. Firestone S. The Dialectic of Sex: The Case for Feminist Revolution. USA: Bantam Books, 1970. 245 p.
45. French M. Beyond Power: On Women, Men, and Morals. USA: Olympic Marketing Corp, 1985. 640p.
46. Graham G. Liberal vs Radical Feminism Revisited // Journal of Applied Philosophy, Vol. 11, No. 2, UK: Wiley-Blackwell, 1994. P. 155-170.
47. Harris Z. S. Discourse Analysis // Language, vol. 28, no. 1, USA: Linguistic Society of America 1952. P. 1–30.
48. Hochschild A.R. The Managed Heart: Commercialization of Human Feeling. USA: University of California press, 2003. 308 p.
49. Millett K. Sexual Politics. New York: Doubleday, 1970. 424 p.
50. Seery B.L, Crowley S. Women's Emotion Work in the Family. Relationship Management and the Process of Building Father-Child Relationships // Journal of Family Issues, Volume: 21 issue: 1, USA: SAGE Publications, 2000. P. 100-127.
51. Straus M.A. Thirty years of denying the evidence on gender symmetry in partner violence: Implications for prevention and treatment // Partner Abuse0. № 1, New York: Springer Pub, 2010. P. 332-362.
52. Witchwind. O сепаратизме: отшельничество vs. совместноe существованиe. URL: http://womenation.org/reclusive-separatism-vs-boundary-living-separatism/ (дата обращения – 10.05.2108)

# **Список словарей**

1. American Heritage Dictionary Online. URL: https://ahdictionary.com/ (дата обращения - 09.04.2018)
2. Cambridge Dictionary Online. URL: https://dictionary.cambridge.org/ (дата обращения - 09.04.2018)
3. Collins Online Dictionary. URL: https://www.collinsdictionary.com/ (дата обращения - 09.04.2018)
4. Macmillan Online Dictionary. URL: http://www.macmillandictionary.com/ (дата обращения - 09.04.2018)
5. Merriam Webster Online Dictionary. URL: https://www.merriam-webster.com/ (дата обращения - 09.04.2018)
6. Oxford Learner’s Dictionary Online URL: https://en.oxforddictionaries.com/ (дата обращения - 09.04.2018)

# **Список источников языкового материала и принятых сокращений**

1. AD – Dworkin A. Right-wing Women. New York: G. P. Putnam’s Sons, 1983. 255 p.
2. AJ - Jones A. Family Matters // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 61-66.
3. BJ – Jo B. & Strega L. Dykes Loving Dykes: Dyke Separatist Politics For Lesbians Only. 1990. URL: https://bevjoradicallesbian.wordpress.com/ (дата обращения – 26.03.2018)
4. CS – Seelhoff C. L. Radical Feminism and the Politics of Pregnancy and Birth // Off Our Backs, Vol. 36, No. 1, USA: Off Our Backs, Inc., 2006. P. 42-45
5. *DL* – Leidholdt D. When Women Defend Pornography // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 125-132.
6. DT – Thompson D. Radical Feminism Today. London: SAGE Publications, 2001. 165 p.
7. EG - Giobbe E. Confronting the Liberal Lies About Prostitution // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 67-83.
8. GG – Greer G. The Whole Woman. 2000. URL: https://revisesociology.com/2015/12/13/a-radical-feminist-perspective-on-the-family/ (дата обращения – (22.03.2018)
9. GG2 – Greer G. The Female Eunuch. London: MacGibbon & Kee, 1970. 400 p.
10. IMF – IceMountainFire blog. Motherhood. URL: https://icemountainfire.wordpress.com/2014/07/12/motherhood/ (дата обращения – 28.03.2018).
11. JR – Raymond J. The Transsexual Empire. The Making of the She-Male. Boston: Beacon Press, 1979. 254 p.
12. LA – Armstrong L. Making an Issue of Incest // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 43-56.
13. MD – Daly M. Be-Witching: Re-Calling the Archimagical Powers of Women // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 211-222.
14. PC – Chesler P. Mothers On Trial: Custody and the "Baby M" Case // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 95-103.
15. RH – Radfem Hub. Radfem 101. URL: https://radicalhubarchives.wordpress.com/2012/09/02/radfem-101-a-radical-feminist-primer-part-four/#top (дата обращения – 21.03.2018)
16. SG – Griffin S. Woman and Nature: the Roaring Inside Her. New York: Harper & Row, 1978. 263 p.
17. SJ – Jeffreys S. Sexology and Antifeminism // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 14-28.
18. SJ2 – Johnson S. Taking Our Eyes Off the Guys // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P. 56-61.
19. WS – Stock W. Toward a Feminist Praxis of Sexuality // The Sexual liberals and the attack on feminism / edited by Dorchen Leidholdt and Janice G. Raymond. New York: Teachers College Press, 1990. P.148-156.